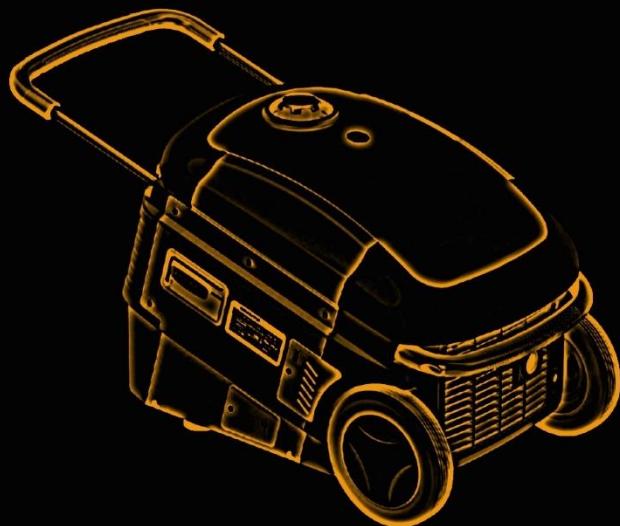




de en ita fr

Original-Bedienungsanleitung  
**Stromerzeuger**

**FX-IG13**



**ACHTUNG:** Bitte lesen Sie sich vor Arbeitsbeginn das Betriebshandbuch aufmerksam durch, da es alle wichtigen Informationen und Sicherheitshinweise enthält, deren Einhaltung die Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Gerätes ist.

## 1 INHALT / INDEX

### Inhalt

<b>1 INHALT / INDEX .....</b>	<b>2</b>
<b>2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS.....</b>	<b>8</b>
<b>4 VORWORT (DE) .....</b>	<b>9</b>
<b>Kundendienstadresse .....</b>	<b>9</b>
<b>5 TECHNIK .....</b>	<b>10</b>
<b>5.1 Komponenten, Bedienfeld, Display .....</b>	<b>10</b>
Teleskophandgriff .....	10
<b>5.2 Technische Daten .....</b>	<b>11</b>
Für eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung und daraus resultierende Sachschäden oder Verletzungen übernimmt FUXTEC GmbH keine Verantwortung oder Garantieleistung. ....	12
Unzulässige Verwendung:.....	12
<b>6.2 Sicherheitshinweise .....</b>	<b>13</b>
Warnschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern! .....	13
<b>6.3 Restrisiken .....</b>	<b>14</b>
• Verbrennungsgefahr: .....	14
• Feuer- und Explosionsgefahren.....	14
• Chemische Gefahren .....	14
• Gefahr durch elektrischen Strom.....	14
• Gehörschädigungen.....	14
<b>8 BETRIEB .....</b>	<b>15</b>
<b>8.1 Vor der Inbetriebnahme .....</b>	<b>15</b>
8.1.1 Motorölkontrolle .....	15
8.1.2 Treibstoffkontrolle.....	15
NIE BEI LAUFENDER MASCHINE NACHTANKEN!! .....	15
<b>8.2 Betriebshinweise .....</b>	<b>15</b>
<b>8.3 Bedienung .....</b>	<b>16</b>
8.3.1 Starten .....	16
8.3.2 Stoppen.....	16
<b>8.4 Energiesparmodus .....</b>	<b>16</b>
<b>9 WARTUNG .....</b>	<b>17</b>
<b>9.1 Instandhaltung und Wartungsplan .....</b>	<b>17</b>

<b>9.2 Reinigung .....</b>	<b>17</b>
<b>9.3 Motorölwechsel .....</b>	<b>18</b>
<b>9.4 Luftfilter .....</b>	<b>18</b>
<b>9.5 Zündkerze (LG R6TC) .....</b>	<b>19</b>
<b>9.6 Transport.....</b>	<b>19</b>
<b>9.7 Lagerung .....</b>	<b>19</b>
<b>9.8 Entsorgung .....</b>	<b>19</b>
<b>10 FEHLERBEHEBUNG .....</b>	<b>20</b>
Please follow the security instructions!	21
<b>Customer Support.....</b>	<b>21</b>
<b>12.1 Components, control panel, display .....</b>	<b>22</b>
Telescope handle.....	22
Any manipulation of the machine or its parts is a misuse, in this case FUXTEC GmbH and its sales partners cannot be made liable for ANY direct or indirect damage.....	24
Prohibited use:.....	24
<b>13.2 Security instructions .....</b>	<b>25</b>
Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately! .....	25
<b>13.3 Remaining risk factors.....</b>	<b>26</b>
• Risk of burns:.....	26
• Risk of fire and explosion:.....	26
• Chemical risks .....	26
• Risk of electric shock.....	26
• Hearing damage .....	26
<b>15 OPERATION.....</b>	<b>27</b>
<b>15.1 Pre-operation check .....</b>	<b>27</b>
15.1.1 Check engine oil .....	27
15.1.2 Check fuel.....	27
NEVER REFUEL IF THE ENGINE IS RUNNING!!.....	27
<b>15.2 Operation instructions.....</b>	<b>27</b>
<b>15.3 Operation .....</b>	<b>28</b>
15.3.1 Start .....	28
15.3.2 Stop.....	28
<b>15.4 Economy mode .....</b>	<b>28</b>
<b>16 MAINTENANCE .....</b>	<b>29</b>
<b>16.1 Maintenance plan .....</b>	<b>29</b>
<b>16.2 Cleaning .....</b>	<b>29</b>
<b>16.3 Engine oil change .....</b>	<b>30</b>
<b>16.4 Air filter.....</b>	<b>30</b>

<b>16.5 Spark plug (LG R6TC) .....</b>	<b>31</b>
<b>16.6 Transport.....</b>	<b>31</b>
<b>16.7 Storage.....</b>	<b>31</b>
<b>16.8 Disposal.....</b>	<b>31</b>
<b>17 TROUBLE SHOOTING .....</b>	<b>32</b>
<b>18 SCHALTPLAN / WIRING DIAGRAM .....</b>	<b>33</b>
<b>19 ERSATZTEILE / SPARE PARTS .....</b>	<b>34</b>
<b>19.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order.....</b>	<b>34</b>
<b>19.2 Explosionszeichnung / explosion drawing.....</b>	<b>35</b>
<b>21 GEWÄHRLEISTUNG.....</b>	<b>39</b>
1.) Gewährleistung: .....	39
2.) Meldung: .....	39
3.) Bestimmungen: .....	39
4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen: .....	39
<b>22 WARRANTY GUIDELINES.....</b>	<b>40</b>
1.) Warranty: .....	40
2.) Report: .....	40
3.) Regulations: .....	40
4.) Claims for compensation and other liabilities: .....	40
<b>SOMMAIRE.....</b>	<b>41</b>
<b>1. SYMBOLES DE SECURITE .....</b>	<b>43</b>
<b>2. AVANT-PROPOS (FR).....</b>	<b>44</b>
<b>3. TECHNIQUE .....</b>	<b>45</b>
a. Composants, Affichage, Écran .....	45
b. Données techniques .....	46
<b>4. SÉCURITÉ .....</b>	<b>47</b>
• Utilisation conforme .....	47
• Utilisation non-conforme.....	47
a. Instructions de sécurité .....	48
b. Risques résiduels .....	49
• Risques de brûlures: .....	49
• Risques d'incendie et d'explosion .....	49
• Risques chimiques .....	49
• Risques liés au courant électrique .....	49

• Dommages auditifs .....	49
<b>5. FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>50</b>
a. <b>Avant la mise en service .....</b>	<b>50</b>
• Contrôle de l'huile moteur.....	50
• Contrôle du carburant .....	50
b. <b>Informations de fonctionnement .....</b>	<b>50</b>
c. <b>Utilisation .....</b>	<b>51</b>
9.2.1 Démarrage.....	51
9.2.2 Arrêt .....	51
• <b>Mode économie d'énergie .....</b>	<b>51</b>
<b>6. ENTRETIEN.....</b>	<b>52</b>
a. <b>Maintenance und plan d'entretien .....</b>	<b>52</b>
b. <b>Nettoyage.....</b>	<b>52</b>
c. <b>Changement d'huile moteur .....</b>	<b>53</b>
d. <b>Filtre à air.....</b>	<b>53</b>
e. <b>Bougie d'allumage (LG R6TC) .....</b>	<b>54</b>
f. <b>Transport.....</b>	<b>54</b>
g. <b>Stockage.....</b>	<b>54</b>
h. <b>Recyclage .....</b>	<b>54</b>
<b>7. GESTION DES PANNES .....</b>	<b>55</b>
<b>8. SCHEMA ELECTRIQUE .....</b>	<b>56</b>
<b>9. PIECES DETACHÉES .....</b>	<b>57</b>
a. <b>Commande de pièces de rechange.....</b>	<b>57</b>
b. <b>Vue explosée .....</b>	<b>58</b>
<b>10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....</b>	<b>61</b>
<b>11. GARANTIE .....</b>	<b>62</b>
<b>2 SEGNALI DI SICUREZZA.....</b>	<b>63</b>
<b>7 PREFAZIONE (ITA).....</b>	<b>64</b>
Indirizzo del servizio clienti .....	64
<b>8 TECNOLOGIA .....</b>	<b>65</b>
8.1 Componenti, pannello di controllo, display .....	65

Manico telescopico.....	65
<b>8.2 Dati tecnici .....</b>	<b>66</b>
FUXTEC GmbH non si assume alcuna responsabilità o garanzia per qualsiasi altro uso o utilizzo oltre a questo ed eventuali danni alla proprietà o lesioni che ne derivano.....	67
Il dispositivo non è destinato a funzionare in condizioni esplosive.....	67
Uso inammissibile: .....	67
<b>9.2 Istruzioni di sicurezza .....</b>	<b>68</b>
<b>9.3 Rischi residui .....</b>	<b>69</b>
• Rischio di ustioni: .....	69
• Rischi di incendio e di esplosione .....	69
• Pericoli chimici.....	69
• Pericolo dovuto alla corrente elettrica .....	69
• Danni all'udito .....	69
<b>9 FUNZIONAMENTO.....</b>	<b>70</b>
<b>9.1 Prima della messa in funzione .....</b>	<b>70</b>
9.1.1 Controllo dell'olio motore .....	70
9.1.2 Controllo del carburante .....	70
NON FARE MAI RIFORNIMENTO MENTRE LA MACCHINA È IN FUNZIONE!! .....	70
<b>9.3 Note operative.....</b>	<b>70</b>
<b>9.4 Funzionamento.....</b>	<b>71</b>
9.4.1 Avvio.....	71
9.4.2 Stop .....	71
<b>8.4 Modalità di risparmio energetico .....</b>	<b>71</b>
<b>10 AVVISO .....</b>	<b>72</b>
<b>13.4 Manutenzione e piano di manutenzione.....</b>	<b>72</b>
<b>13.5 Pulizia .....</b>	<b>72</b>
<b>13.6 Cambio dell'olio motore.....</b>	<b>73</b>
<b>13.7 Filtro dell'aria .....</b>	<b>73</b>
<b>13.8 Candela di accensione (LG R6TC) .....</b>	<b>74</b>
<b>13.9 Trasporto.....</b>	<b>74</b>
<b>13.10 Deposito .....</b>	<b>74</b>
<b>13.11 Smaltimento .....</b>	<b>74</b>
<b>14 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....</b>	<b>75</b>
<b>23 SCHEMA ELETTRICO .....</b>	<b>76</b>
<b>24 PEZZI DI RICAMBIO .....</b>	<b>77</b>
<b>24.1 Ordine pezzi di ricambio .....</b>	<b>77</b>
<b>24.2 Esploso .....</b>	<b>78</b>

<b>26 GARANZIA.....</b>	<b>82</b>
1.) Garanzia: .....	82
2.) Notifica: .....	82
3.) Disposizioni: .....	82
4.) Richieste di risarcimento danni e altre responsabilità: .....	82

## 2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

**DE** SICHERHEITSZEICHEN  
BEDEUTUNG DER SYMBOLE

**EN** SAFETY SIGNS  
DEFINITION OF SYMBOLS



- DE** **CE-KONFORM** - Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien.  
**EN** **EC-CONFORM** - This product complies with the EC-directives.



- DE** **ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.  
**EN** **READ THE MANUAL!** Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.



- DE** **WARNUNG!** Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz der Maschine kann zu schweren Personenschäden und tödliche Gefahren mit sich bringen.  
**EN** **ATTENTION!** Ignoring the safety signs and warnings applied on the machine as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.



- DE** **Allgemeiner Hinweis**  
**EN** **General note**



- DE** **Maschine vor Wartung und Pausen ausschalten!**  
**EN** **Stop before any break and engine maintenance!**



- DE** **Verbrennungsgefahr!**  
**EN** **Burn hazard!**



- DE** **Sicherheitsabstand einhalten!**  
**EN** **Keep safe distance!**



- DE** **Vergiftungsgefahr!** Nicht in Innenräumen und in der Nähe von offenen Fenstern und Belüftungen verwenden  
**EN** **Danger of Intoxication!** Only use outdoors and far from open windows and vents!



- DE** **ACHTUNG!** Öl für den Transport abgelassen. Vor dem Gebrauch 4-Takt Motoröl einfüllen. Bei Nichtbeachtung entsteht ein dauerhafter Schaden am Motor und setzt die Garantie außer Kraft!  
**EN** **ATTENTION!** For transport, oil has been drained. Fill up with 4-stroke quality motor oil before first operation! Failure to do so will result in permanent engine damage and void guarantee.

## 4 VORWORT (DE)

### Sehr geehrter Kunde!

Diese Betriebsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Stromerzeugers FX-IG13.

Folgend wird die übliche Handelsbezeichnung des Geräts (siehe Deckblatt) in dieser Betriebsanleitung durch die Bezeichnung "Maschine" ersetzt.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf und legen Sie diese Anleitung der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!

#### Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!



Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch. Der sachgemäße Umgang wird Ihnen dadurch erleichtert, Missverständnissen und etwaigen Schäden wird vorgebeugt.

Halten Sie sich an die Warn- und Sicherheitshinweise. Missachtung kann zu ernsten Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

### Kundendienstadresse

#### **FUXTEC GmbH**

Kappstraße 69, 71083 Herrenberg

Deutschland

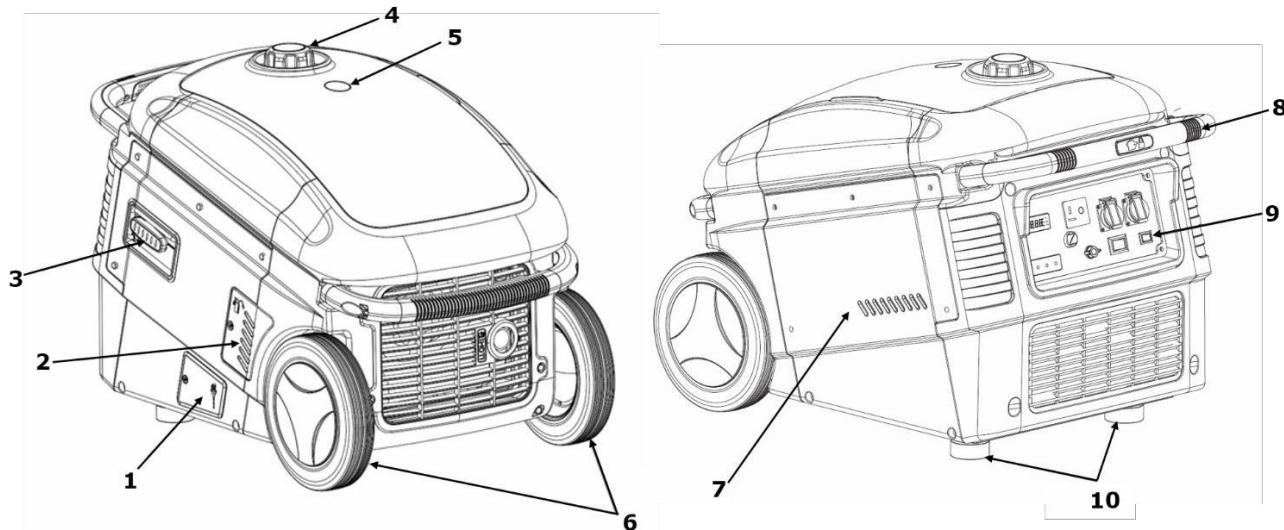
Tel.: +49 7032 95608-88

Fax: +49 7032 95608-89

Mail: [info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de)

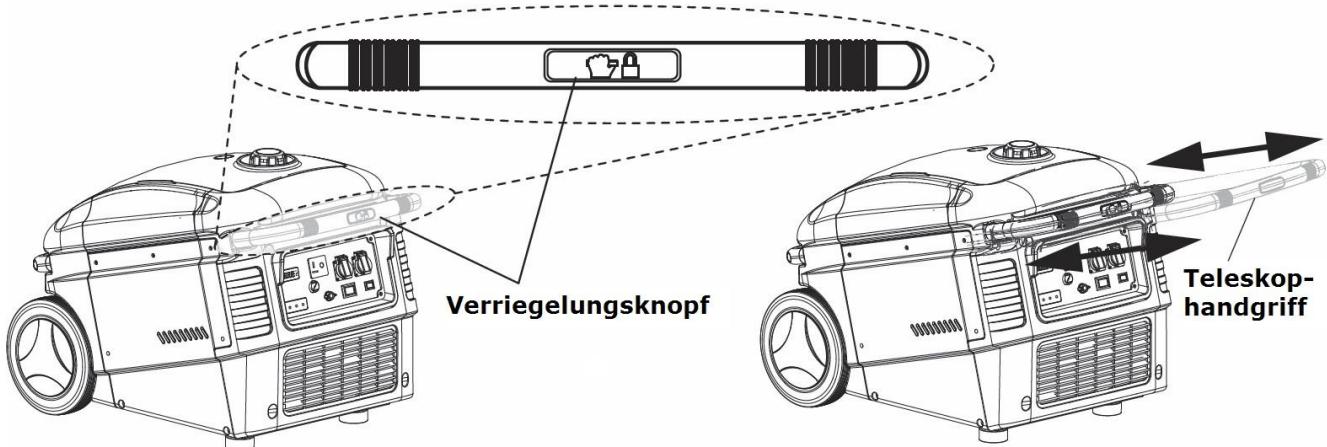
## 5 TECHNIK

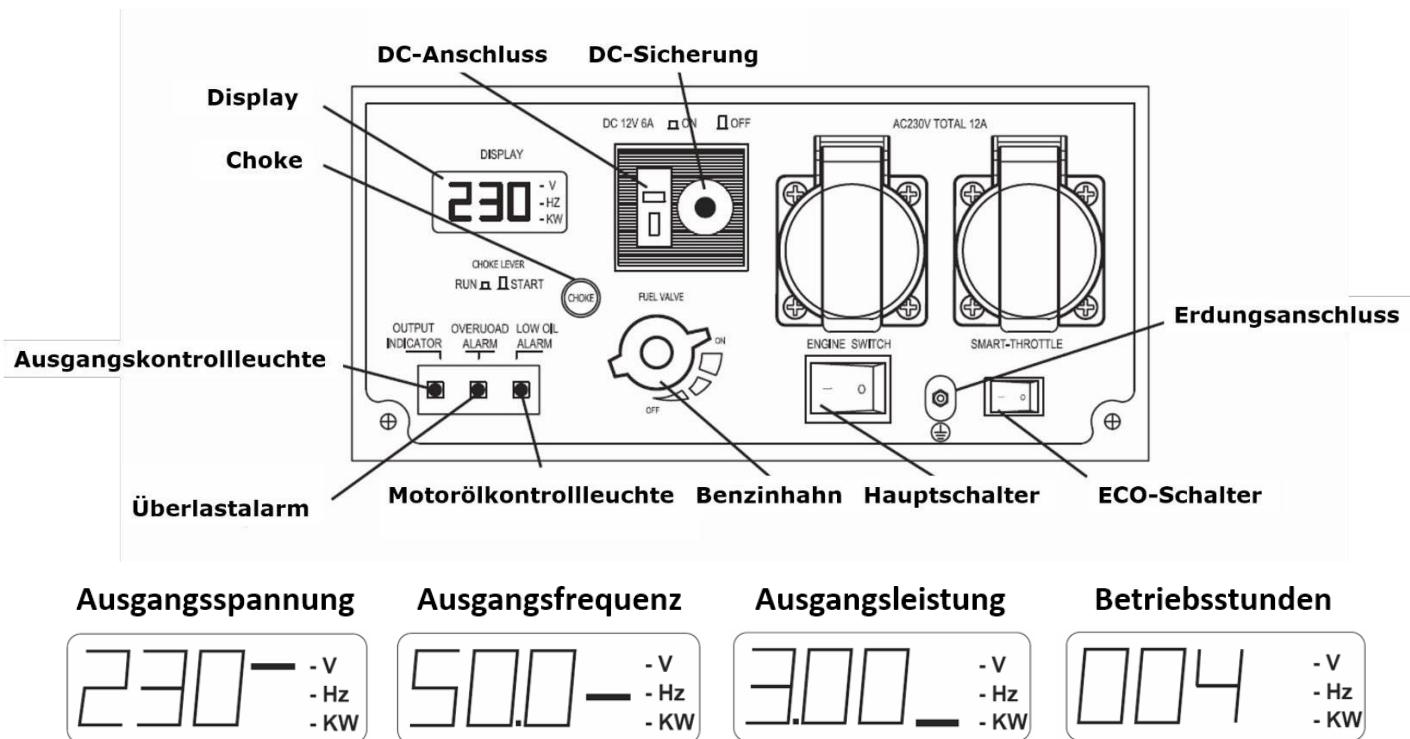
### 5.1 Komponenten, Bedienfeld, Display



<b>1</b>	Motorölablassöffnung	<b>6</b>	Räder
<b>2</b>	Motoröleinfüllöffnung	<b>7</b>	Motorabdeckung
<b>3</b>	Seilzugstartergriff	<b>8</b>	Teleskophandgriff
<b>4</b>	Tankdeckel	<b>9</b>	Bedienfeld
<b>5</b>	Treibstoffanzeige	<b>10</b>	Gummifüße

### Teleskophandgriff





## 5.2 Technische Daten

FX-IG13	
Motortyp	1-Zylinder 4-Takt
Hubraum	205 cm <sup>3</sup>
Motorleistung	4,3 kW
Motordrehzahl	3600 min <sup>-1</sup>
Starter	Seilzug
Zündung	CDI
Laufleistung bei 100%	6 h
Durchschnittsverbrauch	355ml / kWh
Treibstoff	bleifreies Benzin
Tankkapazität	10 l
Motoröl	SF 15W40
Motoröltankkapazität	520 ml
Generatordauerleistung	2800 W
Max. Leistung	3000 W
AC-Steckdose	2 x 230 V / 50 Hz / max. 13 A
DC-Anschluss	12 V / max. 8 A
Schalldruckpegel L <sub>PA</sub>	64-76 dB(A) bei 7 m
Maschinenmaße	700 x 440 x 515 mm
Gewicht	38 kg

## 6 SICHERHEIT

### 6.1 Bestimmungsmäßige Verwendung

Die Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst benutzen! Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen! Die vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandsetzungsbedingungen und die Befolgung der in der Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise sind einzuhalten.

Es ist generell untersagt, sicherheitstechnische Ausrüstungen der Maschine zu ändern oder unwirksam zu machen!

Die Maschine ist ausschließlich für folgende Tätigkeiten bestimmt:

Zum Antrieb von 230V Elektrowerkzeugen und die Stromversorgung von Beleuchtungsquellen. Bei Haushaltsgeräten prüfen Sie bitte die Eignung nach den jeweiligen Herstellerangaben.

**Für eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung und daraus resultierende Sachschäden oder Verletzungen übernimmt FUXTEC GmbH keine Verantwortung oder Garantieleistung.**

	<b>WARNUNG</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li><b>Betreiben Sie nur elektrische Geräte, deren max. Leistung innerhalb der Leistungsangaben des Stromerzeugers liegen.</b></li><li><b>Der Stromerzeuger hat eine Ölmangelsicherung. Bei zu niedrigem Ölstand ist es nicht möglich das Gerät zu starten.</b></li><li><b>Verbinden Sie den Stromerzeuger niemals mit dem Stromnetz (Steckdose)!</b></li><li><b>Niemals 2 Stromerzeuger zusammenschließen!</b></li><li><b>An den Motor- und Maschineneinstellungen dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.</b></li></ul>

#### Arbeitsbedingungen:

Die Maschine ist für die Arbeit unter folgenden Bedingungen bestimmt:

Feuchtigkeit	max. 70%
Temperatur	von +5°C bis +40°C
Höhe	1500m über NN

Die Maschine ist nicht für den Betrieb unter explosionsgefährlichen Bedingungen bestimmt.

#### Unzulässige Verwendung:

- Der Betrieb der Maschine unter Bedingungen außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen Grenzen ist nicht zulässig.
- Der Betrieb der Maschine ohne die vorgesehenen Schutzvorrichtungen ist unzulässig
- Die Demontage oder das Ausschalten der Schutzvorrichtungen ist untersagt.
- Unzulässig ist der Gebrauch von Werkzeugen, die nicht für den Gebrauch mit der Maschine geeignet sind.
- Etwaige Änderungen in der Konstruktion der Maschine sind unzulässig.
- Der Betrieb der Maschine auf eine Art und Weise bzw. zu Zwecken, die den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung nicht zu 100% entspricht, ist untersagt.
- Lassen Sie die Maschine nie unbeaufsichtigt, vor allem nicht, wenn Kinder in der Nähe sind!
- Decken Sie den laufenden Stromerzeuger niemals ab.

## 6.2 Sicherheitshinweise

**Warnschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!**

**Örtlich geltende Gesetze und Bestimmungen können das Mindestalter des Bedieners festlegen und die Verwendung dieser Maschine einschränken!**

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen sind folgende Hinweise UNBEDINGT zu beachten:



- **Die Maschine nur bei ausreichend guten Lichtverhältnissen verwenden, damit eine gefahrenlose Bedienung gewährleistet werden kann.**
- **Bei Müdigkeit, Unkonzentriertheit bzw. unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen ist das Arbeiten an der Maschine verboten!**
- **Kinder und Personen, die nicht mit dieser Betriebsanleitung vertraut sind, dürfen die Maschine nicht benutzen!**
- **Die Maschine darf nur von unterwiesenen Personen (Kenntnis und Verständnis dieser Betriebsanleitung), die keine Einschränkungen von motorischen Fähigkeiten verglichen mit üblichen Arbeitnehmern aufweisen, bedient werden.**
- **Unbefugte, insbesondere Kinder, und nicht eingeschulte Personen sind von der laufenden Maschine fern zu halten!**
- **Wenn Sie die Maschine an Dritte weitergeben, ist diese Anleitung der Maschine zwingend beizulegen.**



- **Verbrennungsgefahr! Während dem Betrieb strömen heiße Abgase aus und Maschinenteile wie etwa Auspuff und Motor werden heiß.**
- **Legen Sie die heiße Maschine nie in trockenes Gras oder auf sonstige, leicht entflammbare Materialien.**
- **Nach dem Betrieb muss die Maschine auskühlen. Ansonsten besteht akute Verbrennungsgefahr**



- **ACHTUNG: Benzin ist hochgradig entflammbar!**
- **Vor dem Nachtanken Motor abstellen**
- **Rauchen sowie offenes Feuer sind während dem Tanken verboten.**
- **Tanken Sie nicht, wenn der Motor und Vergaser noch sehr heiß sind.**
- **Tanken nur im Freien oder in gut durchlüfteten Räumen.**
- **Vermeiden Sie Kontakt mit Haut und Kleidung (Brandgefahr!).**
- **Nach dem Tanken Tankdeckel gut verschließen und auf Dichtheit prüfen.**
- **Startvorgang mindestens 3m entfernt vom Tankort.**
- **Verschütteter Treibstoff ist sofort wegzuwaschen.**
- **Benzin ist nur in speziell dafür vorgesehenen Behältern aufzubewahren**
- **Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Startversuch unternommen werden. Stattdessen ist die Maschine von der benzinvenschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist bis zur Verflüchtigung der entstandenen Benzindämpfe zu vermeiden**
- **Beschädigte Benzintank-oder andere Tankverschlüsse sind auszutauschen**
- **Nach Beendigung des Arbeitsvorganges Benzinabsperrhahn schließen (wenn vorhanden)**
- **Den Stromerzeuger Nicht in Innenräumen und in der Nähe von offenen Fenstern und Belüftungen verwenden oder in leicht entflammbarer Umgebung betreiben.**
- **Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid. Die Belastung kann Bewusstlosigkeit verursachen und zum Tod führen.**



- **Im Umkreis von 5m darf sich keine weitere Person, insbesondere Kinder oder Haustiere aufhalten!**
- **Den Generator mindestens 1m entfernt von Wänden oder angeschlossenen Geräten aufstellen.**
- **Dem Stromerzeuger einen sicheren, ebenen Platz geben. Drehen und Kippen oder Standortwechsel während des Betriebes ist verboten.**



#### **TRANSPORTHINWEISE:**

- **Motor ausschalten. Den Stromerzeuger nie eingeschaltet transportieren!**
- **Maschine beim Transport sichern**

### **6.3 Restrisiken**

Auch bei Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen und bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind folgende Restrisiken zu beachten:

- **Verbrennungsgefahr:**

Das Berühren der Schalldämpfer, des Auspuffes und anderer erhitzbare Maschinenkomponenten kann, nach längerem durchgehenden Betrieb bzw. wenn der Motor heiß ist, zu schweren Verbrennungen führen.

- **Feuer- und Explosionsgefahren**

Benzin ist sehr leicht entflammbar und unter bestimmten Bedingungen explosiv.

NIEMALS Treibstoff oder Motoröl nachfüllen, während die Maschine im Betrieb oder heiß ist.

Beim Auftanken und an Orten, an denen Kraftstoff gelagert wird, nicht rauchen und offene Flammen oder Funken fernhalten.

Den Kraftstofftank nicht überfüllen und beim Auftanken die Verschüttung des Benzins vermeiden. Falls Benzin verschüttet wurde, unbedingt sicherstellen, dass dieser Bereich vor dem Starten des Motors vollkommen trocken/gereinigt ist.

Stellen Sie sicher, dass der Tankverschluss nach dem Auftanken wieder gut verschlossen ist.

- **Chemische Gefahren**

Einen Benzin- oder Dieselmotor nie in einem verschlossenen Bereich ohne ausreichende Belüftung bedienen oder auftanken.

Kohlenmonoxid Abgase von den inneren Antriebseinheiten des Verbrennungsmotors können in begrenzten Räumen durch Einatmen Gesundheitsschäden und Tod verursachen. Daher die Maschine nur in gut gelüfteten Räumen bzw. im Freien in Betrieb nehmen.

Flüssige Kraftstoffe können auf der Haut und der Umwelt schwere Schäden verursachen.

- **Gefahr durch elektrischen Strom**

Direkter elektrischer Kontakt kann zu Stromschlägen führen. Niemals mit feuchten Händen berühren. Achten Sie auf ausreichende Erdung.

- **Gehörschädigungen**

Längerer Aufenthalt in unmittelbarer Nähe des laufenden Geräts kann zu Gehörschädigungen führen. Gehörschutz verwenden!

Diese Risiken können minimiert werden, wenn alle Sicherheitsbestimmungen angewendet werden, die Maschine ordentlich gewartet und gepflegt wird und die Maschine bestimmungsgemäß und von entsprechend geschultem Fachpersonal benutzt wird.

Trotz aller Sicherheitsvorschriften ist und bleibt ihr gesunder Menschenverstand und ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung zur Benutzung von einer Maschine der wichtigste Sicherheitsfaktor!

## 8 BETRIEB

Überprüfen Sie nach Erhalt der Lieferung, ob alle Teile in Ordnung sind. Melden Sie Beschädigungen oder fehlende Teile umgehend Ihrem Händler oder der Spedition. Sichtbare Transportschäden müssen außerdem gemäß den Bestimmungen der Gewährleistung unverzüglich auf dem Lieferschein vermerkt werden, ansonsten gilt die Ware als ordnungsgemäß übernommen.

### 8.1 Vor der Inbetriebnahme

#### 8.1.1 Motorölkontrolle



Siehe Kapitel Wartung => Motorölwechsel

#### 8.1.2 Treibstoffkontrolle

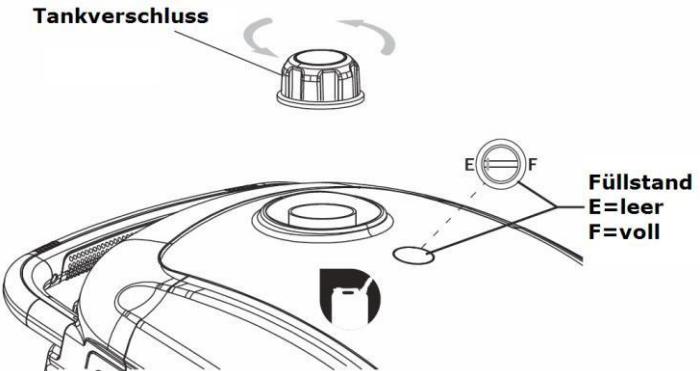
Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche.  
Öffnen Sie den Tankverschluss.

Prüfen Sie den Treibstofffilter.

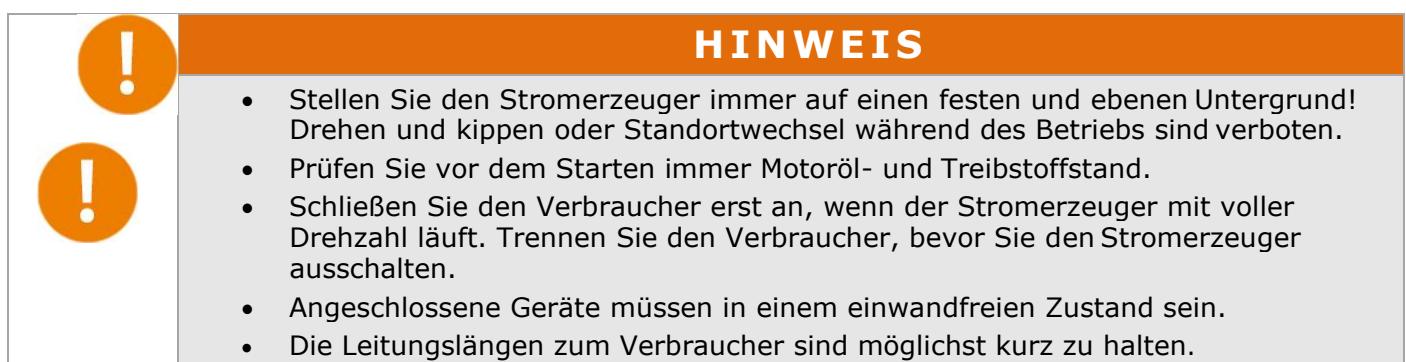
Nie ohne Treibstofffilter tanken!

Tanken Sie bleifreies Benzin.

**NIE BEI LAUFENDER MASCHINE  
NACHTANKEN!!**



### 8.2 Betriebshinweise



## 8.3 Bedienung

### 8.3.1 Starten

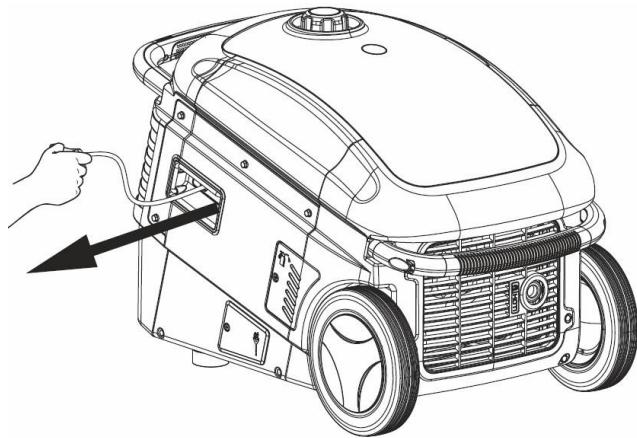
- Benzinhhahn auf Position „ON“ drehen
- Hauptschalter einschalten (Position „I“).
- Bei einem Kaltstart Choke auf Position „START“ stellen.

Bei einem Warmstart (der Motor ist schon gelaufen und ist noch warm) Choke auf Position „RUN“ stellen. Sollte der Stromerzeuger nach 5 Versuchen nicht anspringen, Choke auf „START“ stellen und nochmals versuchen.

- Wenn der Motor ruhig läuft Choke auf Position „RUN“ stellen
- Den Motor mit dem Seilzugstarter starten.

Ziehen Sie am Griff kräftig an. Sollte der Motor nicht anspringen, nochmals versuchen.

Normalstart: 3-4 Versuche



**Beim Starten mit dem Seilzugstarter kann es durch plötzlichen Rückschlag, verursacht durch den anlaufenden Motor, zu Verletzungen an der Hand kommen.**

### 8.3.2 Stoppen



#### ACHTUNG

**Im Notfall den Stromerzeuger mit dem EIN-AUS-Schalter schnell ausschalten**

Unter normalen Umständen den Stromerzeuger wie folgt ausschalten:

Alle Verbraucher ausschalten und vom Stromerzeuger trennen.

Lassen Sie den Stromerzeuger einige Zeit ohne angeschlossenem Verbraucher laufen um abzukühlen.

Schalten Sie den EIN-AUS-Hauptschalter aus (Position „0“).

Bei längeren Stehzeiten lassen Sie den Stromerzeuger einige Zeit ohne angeschlossenem Verbraucher laufen um abzukühlen. Danach den Treibstoffhahn auf Position „OFF“ stellen. Der Motor läuft, bis der restliche Treibstoff im Vergaser verbraucht ist. Dann Hauptschalter auf Position „0“ OFF schalten

## 8.4 Energiesparmodus

Bei niedriger Leistungsabgabe kann mit dem ECO-Schalter auf Energiesparmodus umgeschaltet werden

**ECO Schalter ein:** Der Motor läuft immer auf Leerlaufdrehzahl und verbraucht weniger Treibstoff

Bei hoher Leistungsabgabe und bei DC-Betrieb muss ECO-Schalter immer ausgeschaltet sein

## 9 WARTUNG



### ACHTUNG

**Vor Wartungsarbeiten Maschine ausschalten und Maschine abkühlen lassen!**

Die Maschine ist wartungsarm und enthält nur wenig Teile, die der Bediener einer Instandhaltung unterziehen muss.

Störungen oder Defekte, die die Sicherheit der Maschine beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen.

### HINWEIS

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufrieden stellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Reparaturen die spezielle Fachkenntnisse erfordern, sollten nur von autorisierten Service Centern durchgeführt werden.

**Unsachgemäß Eingriff kann das Gerät beschädigen oder Ihre Sicherheit gefährden.**

### 9.1 Instandhaltung und Wartungsplan

Wartungsperiode		Vor jedem Betrieb	Nach: 1 Monat 5 BTS	Nach: 3 Monat 25 BTS	Nach: 6 Monat 50 BTS	Nach: 12 Monat 100 BTS	Nach: 24 Monat 250 BTS
<b>Motoröl (15W40)</b>	<b>Kontrolle</b>	X					
	<b>Austausch</b>		X		X		
<b>Luftfilter</b>	<b>Kontrolle</b>	X					
	<b>Austausch</b>				X		
<b>Zündkerze</b>	<b>Kontrolle</b>					X	
	<b>Austausch</b>						X
<b>Benzintank und -filter</b>	<b>Kontrolle</b>	X			X		
	<b>Austausch</b>						

Die entsprechende Wartung im angegebenen Monat oder nach dem Ablauf der vorgegebenen Betriebsstunden (BTS) durchführen - je nach dem, was früher Eintritt.

### 9.2 Reinigung

- Wir empfehlen, die Maschine direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlüsse und Motorgehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich.
- Maschinengehäuse mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls etwas handelsüblichem Spülmittel säubern oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.

### HINWEIS

**Der Einsatz von Lösungsmitteln, aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln kann zu Lack- und anderen Sachschäden an der Maschine führen!**

Daher gilt: Bei der Reinigung nur Wasser und ggf. milde Reinigungsmittel verwenden

### 9.3 Motorölwechsel

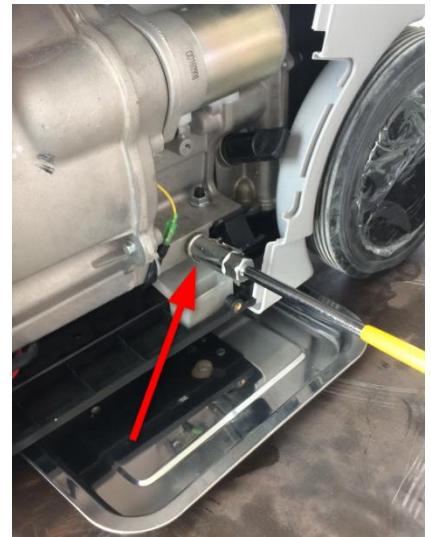


#### ACHTUNG

##### Vor Motorölwechsel die Maschine ausschalten!

Das alte Motoröl schnell und komplett ablassen, während der Motor noch warm ist.  
Im Sinne des Umweltschutzes Altöl in dichten Behältern bei zugelassenen Sammelstellen abgeben. Entsorgen Sie es nicht mit dem Hausmüll!

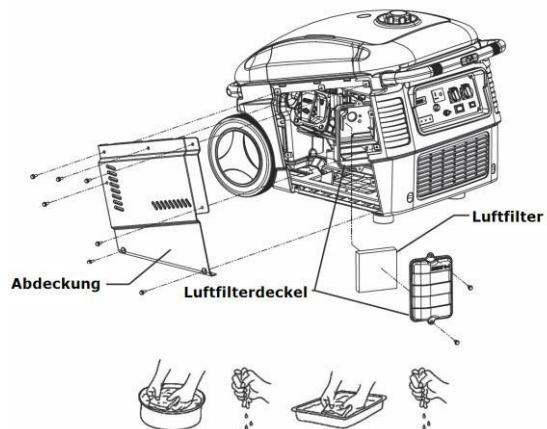
- Die Schrauben der Motorölablassöffnung lösen und den Deckel entfernen.
- Einen geeigneten Behälter zum Auffangen des Altöls unter das Gerät legen.
- Die Ölabblassschraube (siehe Bild) öffnen.
- Das Öl in einem dafür geeigneten Behälter ablassen.
- Die Ölabblassschraube wieder schließen.
- Den Deckel mit den Schrauben wieder verschließen.
- Schrauben der Motoröleinfüllöffnung lösen und Deckel entfernen.
- Den Ölmessstab herausdrehen.
- Neues Motoröl (15W40, 520ml) einfüllen und den Ölstand mit dem Ölmessstab prüfen.
- Beim korrekten Füllstand (FULL) den Ölmessstab wieder eindrehen und den Deckel mit den Schrauben wieder verschließen.
- Eventuelle Ölreste mit einem Tuch entfernen.



Stellen Sie im Anschluss die Maschine auf eine ebene Fläche und starten Sie den Motor. Bei ausreichendem Ölstand wird die Motorölkontrollleuchte nicht aktiviert.

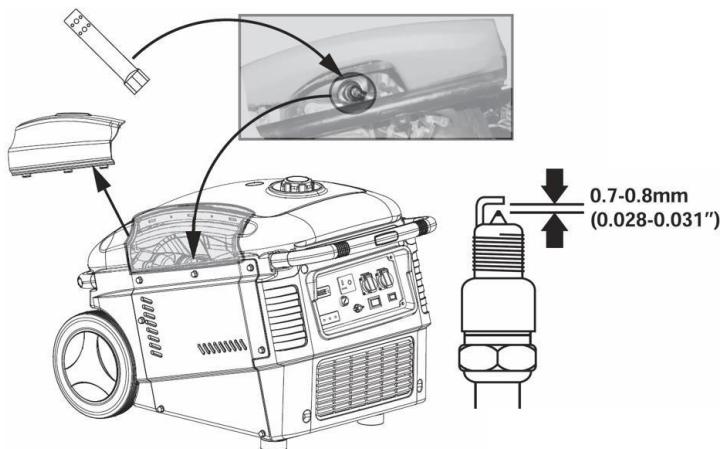
### 9.4 Luftfilter

- Schrauben der seitlichen Abdeckung lösen und Abdeckung entfernen
- Schrauben des Luftfilterdeckels lösen und Deckel entfernen
- Luftfilter herausnehmen
- Reinigen Sie den Luftfilter mit Seifenwasser, spülen ihn anschließend mit klarem Wasser und lassen ihn vor erneutem Einbau gut trocknen.
- Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge



## 9.5 Zündkerze (LG R6TC)

- Abdeckung abziehen
- Zündkerzenstecker mit einer Drehbewegung abziehen.
- Zündkerze mit dem Zündkerzenschlüssel herausschrauben.
- Überprüfen Sie die Zündkerze auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste.
- Elektrodenabstand (0,7 -0,8mm) prüfen
- Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge



## 9.6 Transport

- Sichern Sie die Maschine gegen verrutschen
- Stellen Sie sicher, dass aus dem Tank kein Benzin austreten kann.
- Wenn sich die Maschine in einem Fahrzeug befindet, darf der Aggregatmotor nicht angelassen werden.
- Beim Transport die Maschine vor übermäßiger Hitze schützen. Bleibt die Maschine längere Zeit in einem geschlossenen Fahrzeug, kann sich der Treibstoff durch Überhitzung entzünden.

## 9.7 Lagerung

Wenn die Maschine länger als 30 Tage gelagert wird:

- Warten Sie bis die Maschine ausreichend abgekühlt ist.
- Lassen Sie den Treibstoff aus dem Tank und dem Vergaser in ein geeignetes Auffanggefäß ab (oder Maschine ohne Last laufen lassen bis der ganze Treibstoff verbraucht ist) und lagern Sie den abgelassenen Treibstoff in einem geeigneten Behälter.
- Lagern Sie diese an einem trockenen und sauberen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

## 9.8 Entsorgung

Entsorgen Sie Ihre Maschine, Maschinenkomponenten und Betriebsmittel nicht im Restmüll. Kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden für Informationen bzgl. der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler eine neue Maschine oder ein gleichwertiges Gerät kaufen, ist dieser in bestimmten Ländern verpflichtet Ihre alte Maschine fachgerecht zu entsorgen.



## 10 FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
<b>Motor läuft nicht</b>	• Falsche Reihenfolge beim Startvorgang	• Beachten Sie die richtige Startfolge
	• Luftfilter verschmutzt	• Luftfilter reinigen/ersetzen
	• Fehlende Kraftstoffversorgung	• Tanken
	• Fehler in der Kraftstoffleitung	• Kraftstoffleitung auf Knicke oder Beschädigungen überprüfen
	• Motor abgesoffen	• Zündkerze herausschrauben, reinigen und trocknen; anschließend das Starterseil mehrmals ziehen; Zündkerze wieder reinschrauben
	• Zündkerzenstecker nicht aufgesteckt	• Zündkerzenstecker aufstecken
	• Kein Zündfunke	• Zündkerze reinigen/ersetzen • Zündkabel prüfen
	• Treibstoffhahn geschlossen	• Treibstoffhahn öffnen
	• Zuwenig Motoröl	• Motoröl kontrollieren
<b>Motor läuft an und stirbt sofort ab</b>	• Falsche Vergasereinstellung (Leerlaufdrehzahl)	• an Kundendienst wenden
<b>Maschine arbeitet mit Unterbrechungen (stottert)</b>	• Vergaser ist falsch eingestellt	• an Kundendienst wenden
	• Zündkerze ist verrußt	• Zündkerze reinigen/ersetzen. • Zündkerzenstecker prüfen
<b>Motorölkontrollleuchte leuchtet</b>	• Ölstand kontrollieren	• Motoröl nachfüllen
<b>Motorölkontrollleuchte leuchtet</b>	• Zuwenig/ kein Öl	• Motoröl einfüllen
<b>Überlastalarm leuchtet</b>	• Thermoschutz aktiviert	• Maschine abkühlen lassen
<b>Überlastalarm leuchtet</b>	• Überlastschutz aktiviert	• Zu großer Verbraucher
<b>Überlastalarm leuchtet</b>	• Kurzschlussschutz aktiviert	• Verbraucher prüfen



### HINWEIS

Sollten sie sich bei notwendigen Reparaturen nicht in der Lage fühlen diese ordnungsgemäß zu verrichten, oder besitzen sie die vorgeschriebene Ausbildung dafür nicht, ziehen sie immer eine Fachwerkstatt zum Beheben des Problems hinzu.

## 11 PREFACE (EN)

### Dear Customer!

This manual contains important information and advice for the correct and safe use and maintenance of the generator FX-IG13.

Following the usual commercial name of the device (see cover) is substituted in this manual with the name "machine".

The manual is part of the machine and may not be stored separately. Read it profoundly before first use of the machine and keep it for later reference. When the machine is handed to other persons always put the manual to the machine.

#### Please follow the security instructions!

Please read the entire manual, to prevent misunderstandings, machine damage or even injuries!



Due to continuous development of our products illustrations, pictures might differ slightly.

If you however find errors in this manual, please inform us.

Technical changes excepted!

### Customer Support

#### FUXTEC GmbH

Kappstraße 69, 71083

Herrenberg

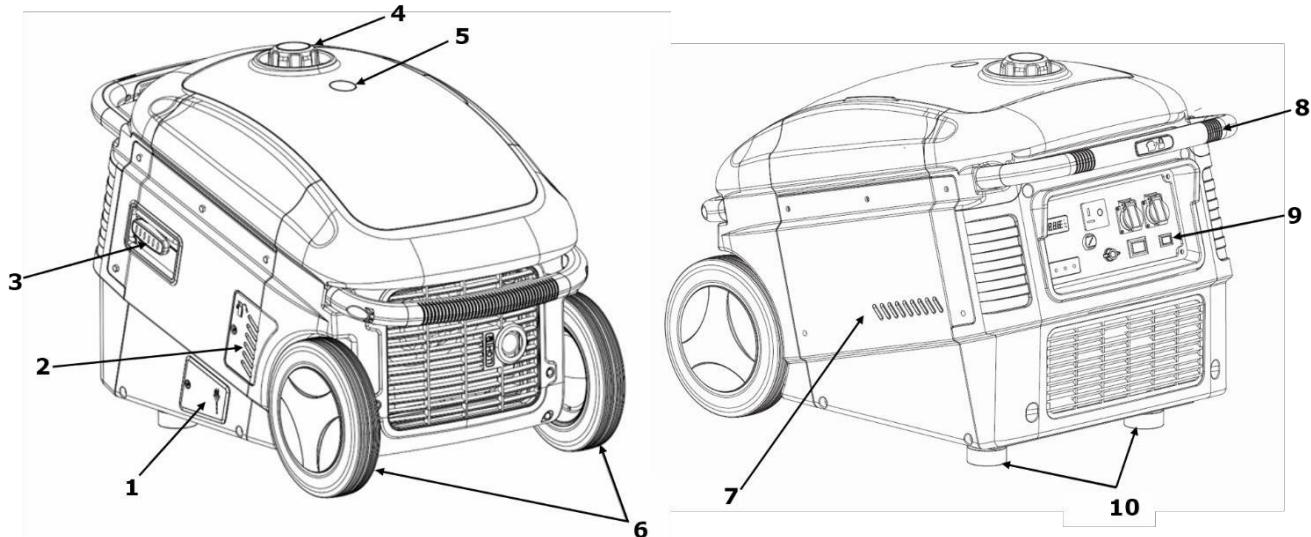
Deutschland

Tel.: +49 7032 95608-88

Fax: +49 7032 95608-89

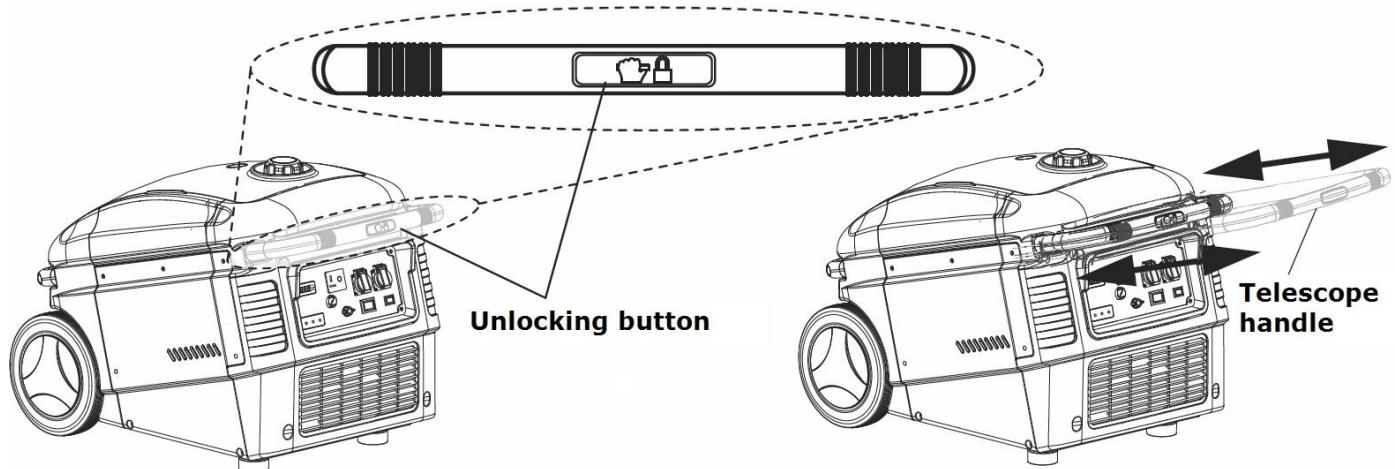
## 12 TECHNIC

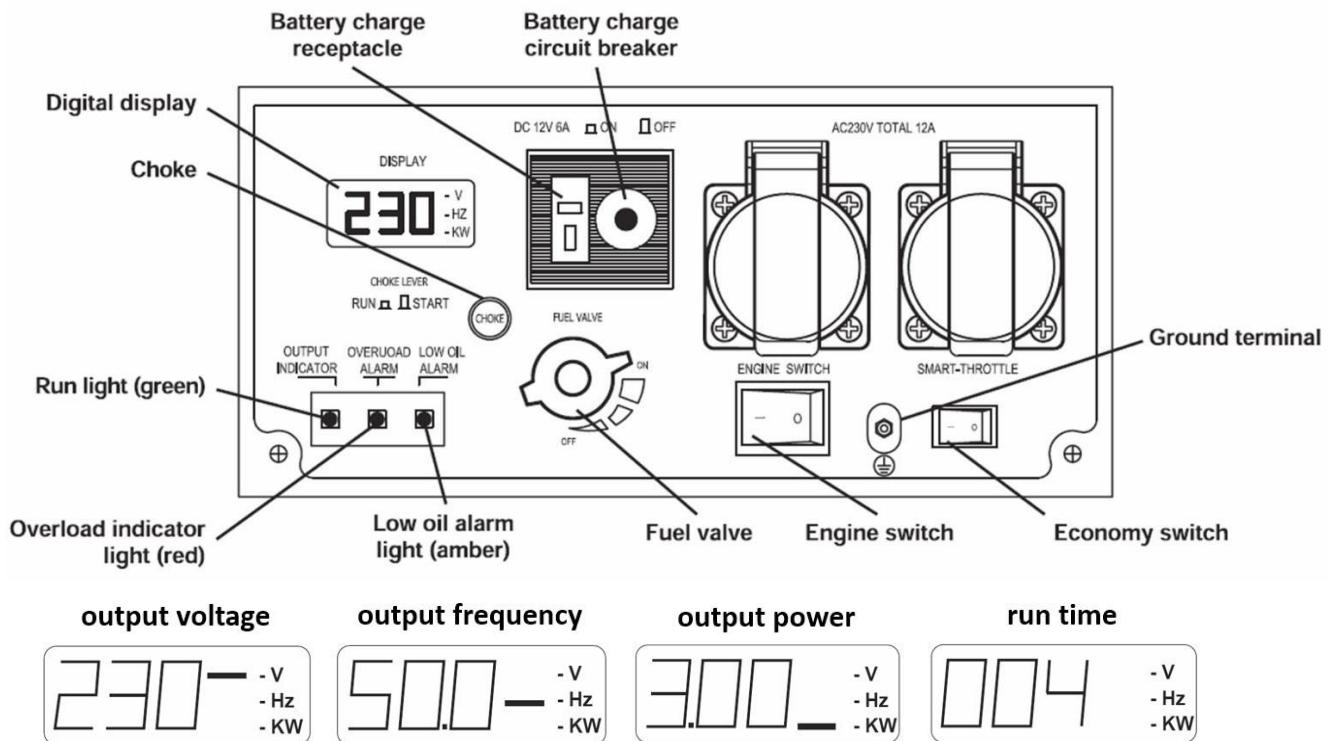
### 12.1 Components, control panel, display



<b>1</b>	Engine oil drain	<b>6</b>	Wheels
<b>2</b>	Engine oil filler	<b>7</b>	Maintenance cover
<b>3</b>	Recoil starter handle	<b>8</b>	Telescope handle
<b>4</b>	Fuel cap	<b>9</b>	Control panel
<b>5</b>	Fuel gauge	<b>10</b>	Rubber feed

#### Telescope handle





## 12.2 Technical details

FX-IG13	
Engine type	1-cylinder 4-stroke
Displacement	205 cm <sup>3</sup>
Engine power	4,3 kW
Engine speed	3600 min <sup>-1</sup>
Starter	recoil
Ignition	CDI
Operation time at 100%	6 h
Set fuel consumption	355ml / kWh
Fuel	unleaded gasoline
Fuel tank capacity	10 l
Engine oil	SF 15W40
Oil tank capacity	520 ml
Rated output power	2800 W
Max. output	3000 W
AC-output	2 x 230 V / 50 Hz / max. 13A
DC-output	12 V / max. 8A
Sound pressure level L <sub>PA</sub>	64-76 dB(A) at 7m
Machine dimension	700 x 440 x 515 mm
Weight	38 kg

## 13 SAFETY

### 13.1 Intended Use

The machine must only be used for its intended purpose! Any other use is deemed to be a case of misuse. To use the machine properly you must also observe and follow all safety regulations, the assembly instructions, operating and maintenance instructions lay down in this manual.

All people who use and service the machine have to be acquainted with this manual and must be informed about the machine's potential hazards.

It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area.

The same applies for the general rules of occupational health and safety.

The machine is used for:

For applications operated with a 230 V alternating current source. When using the device with household appliances, please check their suitability in accordance with the relevant manufacturer instructions.

**Any manipulation of the machine or its parts is a misuse, in this case FUXTEC GmbH and its sales partners cannot be made liable for ANY direct or indirect damage.**

	<b>WARNING</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• The generator is to be operated only with equipment whose voltage specifications conform with the generator's output voltage.</li><li>• The generator has an oil pressure protection. If oil level is low, it is not possible to restart the engine.</li><li>• Never connect the generator to the power supply (socket-outlet)!</li><li>• Never connect the generator with other energy sources (generators)!</li><li>• Never change the motor and machine settings.</li></ul>

#### Ambient conditions

The machine may be operated:

humidity	max. 70%
temperature	+5°C to +40°C (+41°F to +104°F)
max. altitude above sea level	1500m

The machine shall not be operated in areas exposed to increased fire or explosion hazard.

#### Prohibited use:

- The operation of the machine outside the stated technical limits described in this manual is forbidden.
- Operation of the machine function without safety devices is forbidden.
- The use of the machine not according with the required dimensions is forbidden.
- The use of the machine not being suitable for the use of the machine and not being certified is forbidden
- Any manipulation of the machine and parts is forbidden.
- The use of the machine for any purposes other than described in this user-manual is forbidden.
- The unattended operation on the machine during the working process is forbidden!
- Never cover the running generator.

## 13.2 Security instructions

**Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately!**

**To avoid malfunction, machine defects and injuries, read the following security instructions!**

The locally applicable laws and regulations may specify the minimum age of the operator and limit the use of this machine!



- Use the machine only in good enough light to allow a safe operation can be guaranteed.
- In tiredness, decreased concentration or under the influence of alcohol or drugs, the work on the machine is prohibited!
- Unauthorized persons, especially children and not trained personnel must be kept away from the running machine!
- The machine must be operated only by trained persons (knowledge and understanding of this manual), which have no limitations of motor skills compared with conventional workers.
- If you pass the machine to third, these instructions must be attached to the machine.



- Danger of burns! During the operation flow of hot exhaust gases and engine parts such as the muffler and engine become hot.
- Never place a hot machine in dry grass or other easily flammable materials.
- After the operation, the machine must cool down. Otherwise there is an imminent risk of burns



- **WARNING:** Gasoline is highly flammable!
- Stop the engine before refuelling
- Smoking and open flames are prohibited during refuelling. Do not refuel when the engine and carburettor are still very hot.
- Refuel only outdoors or in a well ventilated area.
- Avoid contact with skin and clothes (fire hazard).
- Check after refuelling tank cap and check for leaks.
- Start the engine at least 3 meters from the tank location.
- Spilled fuel is wipe immediately.
- Keep the fuel in suitable containers only.
- Make sure the fuel does not overflow. If the fuel overflows, the engine must not be started. Remove any dirt from the appliance and prevent any attempt at ignition until fuel fumes have evaporated.
- Damaged fuel tank or other tank cap must be replaced immediately
- After the operation the fuel cock must be closed (if available)
- Danger of Intoxication! Only use outdoors and far from open windows and vents!
- Exhaust contains poisonous carbon monoxide. The exposure can cause unconsciousness and death.



- No other person, children or pets shall remain within 5m!
- Place the generator at least 1m away from buildings and the equipment connected to it.
- Place the generator in a secure, level position. Do not turn, tip or change the generator's position while it is working.



### TRANSPORTINWEISE:

- Always switch off the engine when transporting and refueling the generator!
- Secure the generator against shifting and toppling during transport.

### 13.3 Remaining risk factors

Even if the machine is used as required it is still impossible to eliminate certain residual risk factors totally. The following hazards may arise in connection with the machine's construction and design:

- **Risk of burns:**

Touching the mufflers, exhaust and other machine components which can be hot after prolonged continuous operation or when the engine is hot cause severe burns.

- **Risk of fire and explosion:**

Gasoline is highly flammable and explosive under certain conditions.

NEVER refuel fuel or engine oil while the machine is in operation or is hot.

When refueling and at places where fuel is stored not smoke or allow open flames or sparks.

Do not overfill the fuel tank and avoid the spillage of gasoline during refueling. If fuel is spilled make sure the area is completely dry and cleaned before starting the engine.

Make sure that the filler cap is tightly closed again after refueling safely.

- **Chemical risks**

Never use or refuel a gasoline or diesel engine in a closed area without adequate ventilation.

Carbon monoxide emissions from the internal drive units of the engine can cause in confined spaces through inhalation health effects and death. Therefore use the machine only in well-ventilated rooms or outdoors in operation.

Liquid fuels can cause serious damage on the skin and the environment.

- **Risk of electric shock**

Direct electrical contact may cause electric shock.

Never touch the unit with wet hands. Provide adequate grounding.

- **Hearing damage**

A longer stay in the immediate vicinity of the running unit may cause hearing damage.

Wear ear protectors!

These risk factors can be minimized through obeying all security and operation instructions, proper machine maintenance, proficient and appropriate operation by persons with technical knowledge and experience.

In spite of all safety is and remains her healthy common sense and their corresponding technical qualification / training for use of the machines most important safety factor!

## 15 OPERATION

Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts. Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial machine receipt and unpacking before putting the machine into operation. Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

### 15.1 Pre-operation check

#### 15.1.1 Check engine oil

	<b>ATTENTION</b>	
<b>The generator is delivered without engine oil and fuel! Engine oil 15W40 must be filled before first use!</b>		

See capture maintenance => engine oil change

#### 15.1.2 Check fuel

Place the machine on a firm and flat surface.

Open the fuel cap.

Check the fuel filter.

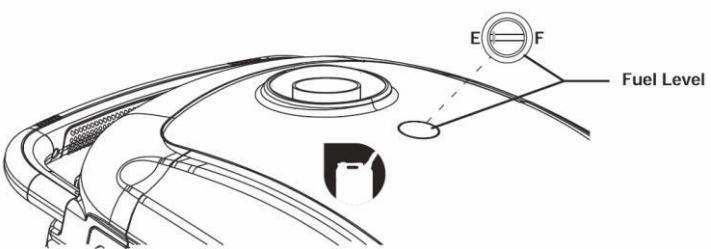
Never refuel without fuel filter!

Fuel must be unleaded gasoline

**NEVER REFUEL IF THE ENGINE IS RUNNING!!**



Gas cap



### 15.2 Operation instructions

	<b>NOTICE</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>□ Always place the machine on a firm and flat surface! No turning, tilting or moving during the engine is running</li><li>□ Always check oil and fuel level before starting</li><li>□ Do not connect the appliance before the unit is running at full speed. Disconnect the appliance before turning the unit off.</li><li>□ Connected devices must be in perfect condition.</li><li>□ Keep the cable length to the consumer as short as possible.</li></ul>	

## 15.3 Operation

### 15.3.1 Start

- Turn the fuel valve to position „ON“
- Switch the Engine-switch to position „I“ ON
- At cold start set the choke to position „START“.

At warm start (the engine was running and is still warm) set choke to Position „RUN“.

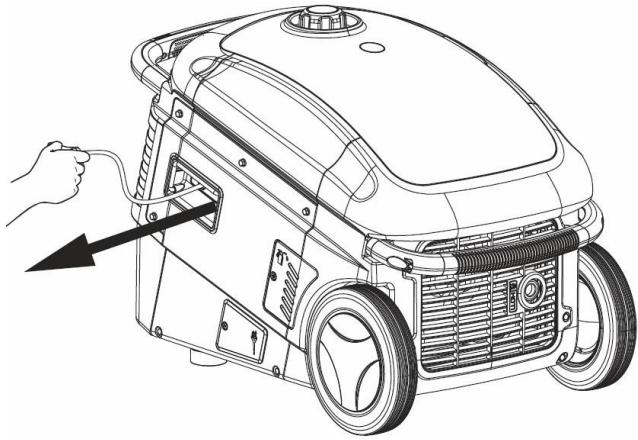
If the generator fails to start after 5 attempts, pull choke to position "START" and try again.

- If the engine runs smoothly set choke to position „RUN“
- Start the engine with the recoil starter:

Grip the handle and pull the recoil starter.

If the engine does not start, try again.

Normally start: 3-4 attempts



**! When starting with the recoil starter, the motor may recoil suddenly as it starts up, resulting in hand injuries!**

### 15.3.2 Stop



#### ATTENTION

**In case of emergency stop the generator directly with the ON-OFF switch**

In normal circumstances switch off the generator as follows:

Shut down the connected devices and disconnect them from the generator.

To cool down let the engine running for a while without any loads.

Switch off the generator by putting the engine switch to position „0“ OFF

At longer breaks:

To cool down let the engine running for a while without any loads.

Thereafter close the fuel cock by turning to position „OFF“.

The engine runs until the remaining fuel is consumed in the carburetor.

Switch off the generator by putting the engine switch to position „0“ OFF

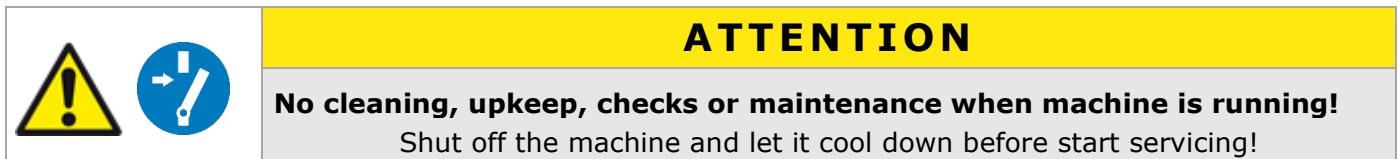
## 15.4 Economy mode

At low power output can be switched with the ECO switch to energy saving mode

**ECO switch on:** The engine always runs at idle speed and consumes less fuel

At high power output and in DC mode the ECO switch must always be switched OFF

## 16 MAINTENANCE



The machine does not require intense maintenance. However, to ensure a long lifespan, we strongly recommend following the upkeep and maintenance plan.

Repairs must be carried out by specialists! Use original FUXTEC parts only!

### NOTICE

Only a properly maintained equipment may be a satisfactory tool. Care and maintenance deficiencies can cause unpredictable accidents and injuries.

Repairs should be performed only by authorized service centers.

**Improper operation may damage the equipment or endanger your safety.**

### 16.1 Maintenance plan

<b>Servicing period</b>		<b>Before any using</b>	<b>After: 1 month 5 HOO</b>	<b>After: 3 month 25 HOO</b>	<b>After: 6 month 50 HOO</b>	<b>After: 12 month 100 HOO</b>	<b>After: 25 month 250 HOO</b>
<b>Engine oil (15W40)</b>	<b>Inspection</b>	X					
	<b>Change</b>		X		X		
<b>Air filter</b>	<b>Inspection</b>	X					
	<b>Change</b>				X		
<b>Spark plug</b>	<b>Inspection</b>					X	
	<b>Change</b>						X
<b>Fuel tank / fuel filter</b>	<b>Inspection</b>	X					
	<b>Change</b>				X		

Provide appropriate servicing upon the earlier of the following: in the given month or after the specified hours of operation (HOO) have expired.

### 16.2 Cleaning

- We recommend cleaning the machine immediately after each use.
- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible
- Wipe the equipment with a moist cloth and some soft soap or blow it with compressed air at low pressure.

### NOTICE

**Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the machine!**

### 16.3 Engine oil change



#### ATTENTION

**Switch off the machine before starting the engine oil change!**

Drain the used oil quickly and completely while the engine is still warm.

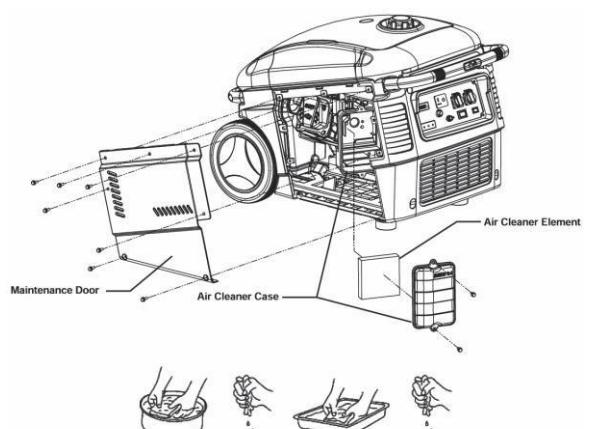
For the purposes of environmental protection fill the oil in tight containers and dispose the oil in a recycling center. Do not dispose it with household waste

- Loosen the engine oil drain access cover screw and remove the cover
- Put a suitable container under the generator
- Open the screw (see image) to drain the old oil.
- Drain the oil into the container
- Close the screw after draining
- Put the cover back and fix it with the screw
- Loosen the screws of the engine oil filling opening and remove the cover.
- Unscrew the dipstick
- Fill in new engine oil (15W40, 520ml) and check the oil level with the dipstick
- At the correct level (FULL) screw in the dipstick again and close the cover again with the screws
- Remove any oil residues with a rag



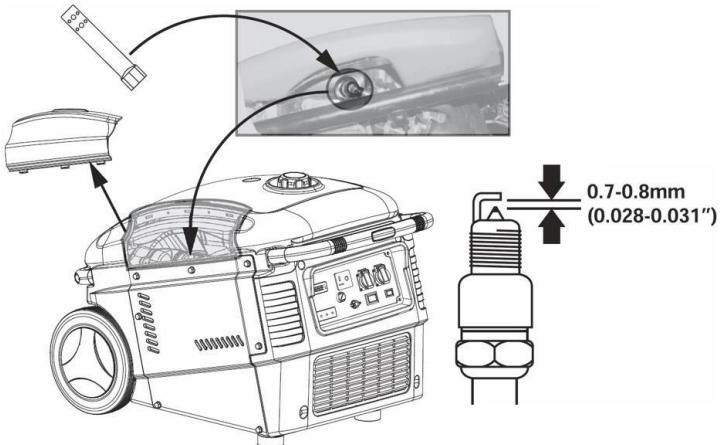
### 16.4 Air filter

- Loosen the right maintenance door screws and remove the cover
- Loosen the air cleaner case screws and remove the air cleaner case
- Remove the air cleaner
- Clean the air filter with soapy water, then rinse with clear water and let it dry thoroughly before reassembling
- Reassemble the air cleaner in reverse order



## 16.5 Spark plug (LG R6TC)

- Open and lift away the left top cover
- Remove the spark plug cap
- Loosen the spark plug using the spark plug socket.
- Visually inspect the spark plug
- Remove carbon deposits with a copper wire brush
- Check electrode gap (0,7 -0,8mm)
- Reassemble the spark plug in reverse order



## 16.6 Transport

- Secure the machine to prevent slipping
- Do not let the fuel spill out of the fuel tank.
- When the generator is placed on vehicle, the engine may not run.
- During transport, protect the machine from excessive heat. If longer periods in an enclosed vehicle the fuel may ignite due to overheating.

## 16.7 Storage

If the machine is stored for longer than 30 days:

- Wait until the engine cools down sufficiently.
- Allow the fuel from the tank into a suitable container (or let the machine run till it stops itself) and store the drained fuel in a suitable container.
- Clean and dry machine
- Store in a dry, out of reach of children place
- Cover the machine well and store it in a dry and clean place.

## 16.8 Disposal

Do not dispose the machine, machine components fuel and oil in residual waste. Contact your local authorities for information regarding the available disposal options. When you buy at your local dealer for a replacement unit, the latter is obliged to exchange your old.



## 17 TROUBLE SHOOTING

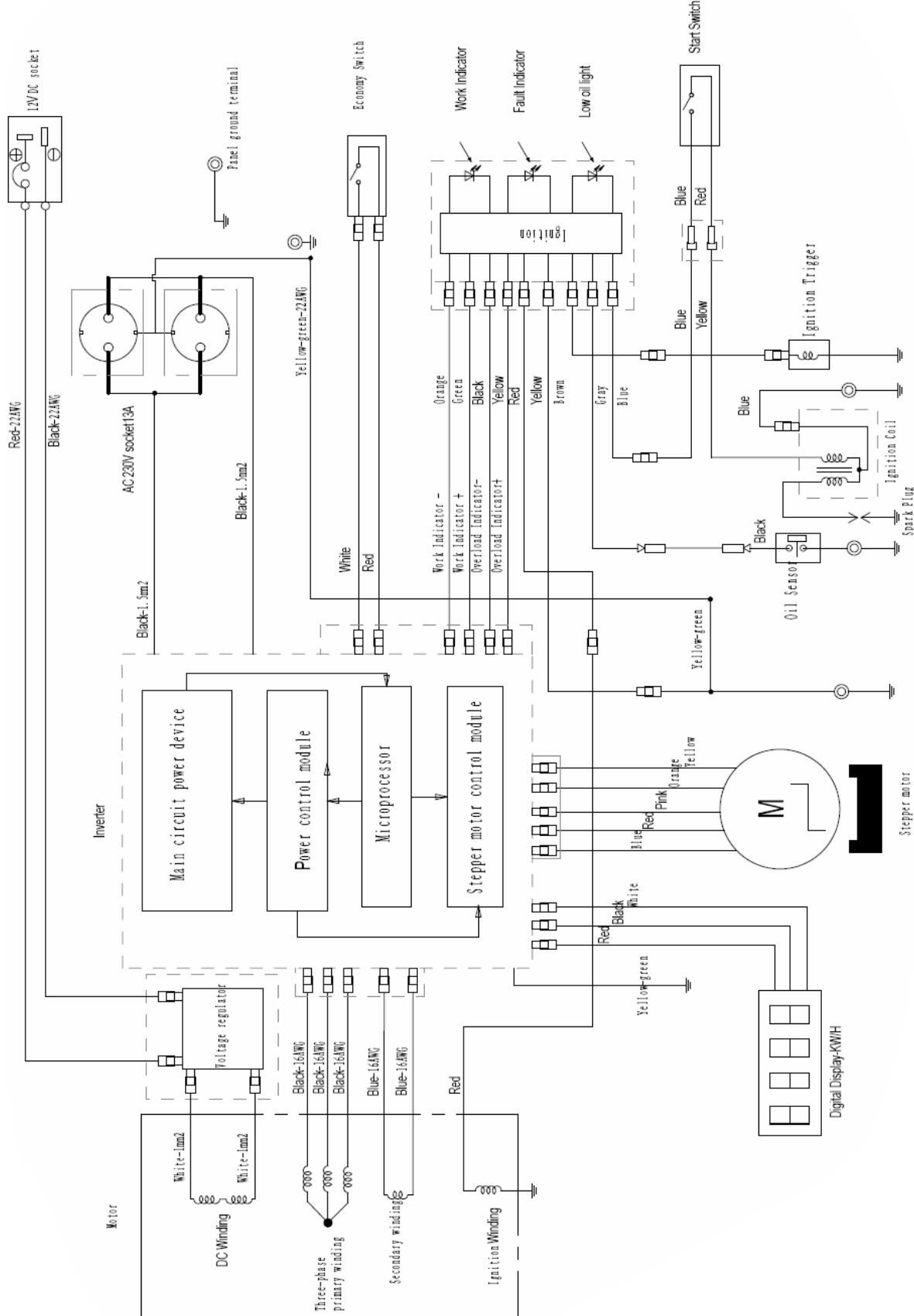
Trouble	Possible cause	Solution
<b>Engine does not start</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorrect starting sequence</li> <li>• Dirty air cleaner</li> <li>• No fuel supply</li> <li>• Fault in the fuel line</li> <li>• Engine flooded.</li> <li>• Spark plug connector not placed on.</li> <li>• No ignition spark</li> <li>• Fuel cock closed</li> <li>• Engine oil to few</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Observe the correct starting sequence</li> <li>• Clean/replace air cleaner</li> <li>• Refuel</li> <li>• Check the fuel line for kinks or damages</li> <li>• Screw off, clean and dry the spark plug. Then pull the cranking rope several times and reinstall the spark plug</li> <li>• Place on the spark plug connector</li> <li>• Clean/replace spark plug</li> <li>• Check ignition cable</li> <li>• Open fuel cock</li> <li>• Check engine oil</li> </ul>
<b>Engine starts and is stalled immediately</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorrect idle adjustment</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact customer service</li> </ul>
<b>Machine works with interruptions</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carburetor incorrectly adjusted</li> <li>• Spark plug fouled</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact customer service</li> <li>• Clean/replace spark plug</li> <li>• Check spark plug connector</li> </ul>
<b>Low oil light glows</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check oil level</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fill engine oil</li> </ul>
<b>Low oil light glows</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To less or no oil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fill engine oil</li> </ul>
<b>Overload indicator light glows</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Low voltage protection activated</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Engine speed to low</li> </ul>
<b>Overload indicator light glows</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• High temperature protection activated</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cool down the engine</li> </ul>
<b>Overload indicator light glows</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Overload protection activated</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To big loads</li> </ul>
<b>Overload indicator light glows</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Short circuit protection activated</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check loads</li> </ul>



### NOTICE

Should you in necessary repairs not able to properly to perform or you have not the prescribed training for it always attract a workshop to fix the problem.

## **18 SCHALTPLAN / WIRING DIAGRAM**



## 19 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

### 19.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order

Mit FUXTEC-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

#### HINWEIS

**Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie!**

Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teilen nur Originalersatzteile verwenden

Bestelladresse sehen Sie unter Kundendienstadressen im Vorwort dieser Dokumentation.

With original FUXTEC spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your machines lifespan.

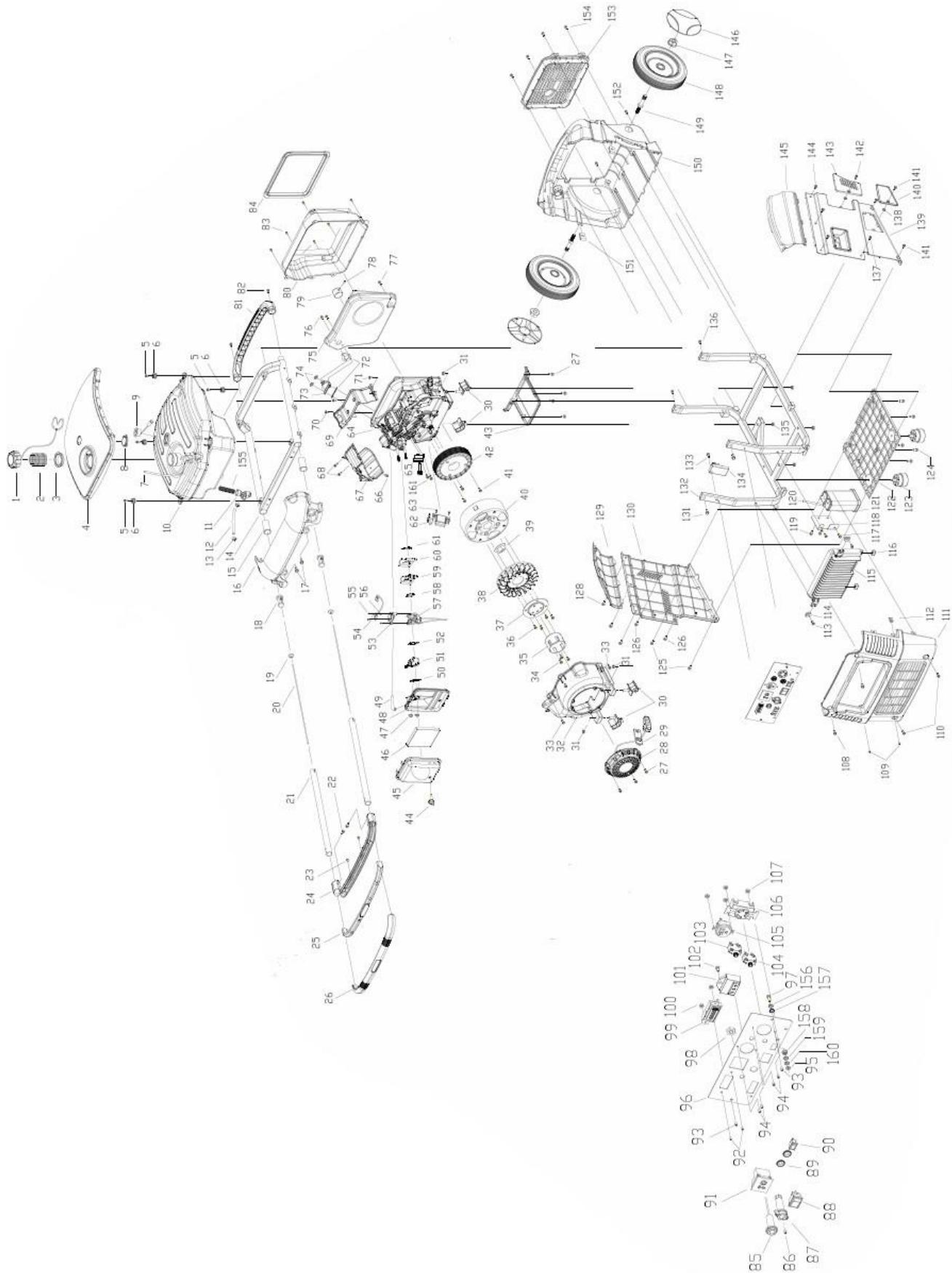
#### IMPORTANT

**The installation of other than original spare parts voids the warranty!**

So you always have to use original spare parts

You find the order address in the preface of this operation manual.

## 19.2 Explosionszeichnung / explosion drawing



No.	Name	Qty.	No.	Name	Qty.
<b>1</b>	Gas Cap	1	<b>41</b>	M6 X 50 Allen Head Bolt	3
<b>2</b>	Fuel Strainer	1	<b>42</b>	Stator	1
<b>3</b>	Fuel Tank Grommet	1	<b>43</b>	Engine Cover, Lower	1
<b>4</b>	Top Cover	1	<b>44</b>	Air Filter Cover Screw	1
<b>5</b>	M6 X 14 Flange Bolt	4	<b>45</b>	Air Filter Cover	1
<b>6</b>	Fuel Tank Isolator	4	<b>46</b>	Air Filter Element	1
<b>7</b>	Carbon Canister Hose	1	<b>47</b>	M6 Serrated Flange Nut	2
<b>8</b>	Fuel Level Sight Glass	1	<b>48</b>	Air Filter Case	1
<b>9</b>	Fuel Level Indicator	1	<b>49</b>	Breather Tube	2
<b>10</b>	Fuel Tank	1	<b>50</b>	Carburetor Gasket 1	1
<b>11</b>	Fuel Valve	1	<b>51</b>	Choke Plate	1
<b>12</b>	Ø8 Fuel Hose	1	<b>52</b>	Carburetor Gasket 1	1
<b>13</b>	Ø7.8 Hose Clamp	2	<b>53</b>	Step Motor Bracket	1
<b>14</b>	Frame, Upper	1	<b>54</b>	Step Motor	1
<b>15</b>	Handle Guide Sleeve	2	<b>55</b>	ST4 X 10 Screw	2
<b>16</b>	Front Cover,Upper	1	<b>56</b>	M4 X 12 Screw	2
<b>17</b>	M6 X 16 Allen Screw	2	<b>57</b>	Carburetor	1
<b>18</b>	Handle Cap Assembly	2	<b>58</b>	Carburetor Gasket 2	1
<b>19</b>	Handle Push Pad	2	<b>59</b>	Carburetor Insulator Block	1
<b>20</b>	Handle Push Rod	2	<b>60</b>	Carburetor Rubber Gasket	1
<b>21</b>	Handle Tube	2	<b>61</b>	Carburetor Gasket 3	1
<b>22</b>	M4 X 10 Screw	2	<b>62</b>	Ignition Coil	1
<b>23</b>	ST5 X 16 Screw	2	<b>63</b>	M6 X 14 Flange Bolt	2
<b>24</b>	Handle	1	<b>64</b>	Engine Assy, 170F	1
<b>25</b>	Handle Release	1	<b>65</b>	Trigger	1
<b>26</b>	Handle Cover	1	<b>66</b>	M6 X 10 Flange Bolt	1
<b>27</b>	M6 X 8 Flange Bolt	7	<b>67</b>	Engine Cover	1
<b>28</b>	Recoil Starter	1	<b>68</b>	M6 X 14 Flange Bolt	2
<b>29</b>	Rope Guide	1	<b>69</b>	Engine Cover, Upper	1
<b>30</b>	Vibration Absorber	4	<b>70</b>	M6 X 22 Flange Bolt	2
<b>31</b>	M8 Serrated Flange Nut	4	<b>71</b>	M6 X 14 Flange Bolt	1
<b>32</b>	Fan Cover, 3000Wi	1	<b>72</b>	Exhaust Manifold Gasket	2
<b>33</b>	M6 X 14 Flange Bolt	4	<b>73</b>	Exhaust Manifold	1
<b>34</b>	M6 X 8 Flange Bolt	3	<b>74</b>	M8 Serrated Flange Nut	2
<b>35</b>	Starter Cup	1	<b>75</b>	Muffler	1
<b>36</b>	M6 X 10 Flange Bolt	4	<b>76</b>	M8 X 60 Flange Bolt	2
<b>37</b>	Starter Cup Base	1	<b>77</b>	M8 X 40 Flange Bolt	1
<b>38</b>	Intake Fan	1	<b>78</b>	ST4 X 10 Screw	1
<b>39</b>	M14 Serrated Flange Nut	1	<b>79</b>	Spark Arrestor	1
<b>40</b>	Rotor	1	<b>80</b>	Muffler Cover	1

<b>81</b>	Rear Handle	1	<b>118</b>	Carbon Canister Bracket	1
<b>82</b>	M6 X 16 Allen Screw	2	<b>119</b>	M6 X 8 Flange Bolt	2
<b>83</b>	M6 X 12 Screw	5	<b>120</b>	Carbon Canister Hose 2	1
<b>84</b>	Muffler Cover Gasket	1	<b>121</b>	Carbon Canister	1
<b>85</b>	Choke Lever	1	<b>122</b>	Bottom Cover	1
<b>86</b>	M5 X 10 Screw	1	<b>123</b>	Rubber Foot	2
<b>87</b>	Knob, Fuel Valve	1	<b>124</b>	M5 X 12 Flange Bolt	5
<b>88</b>	Rocker Switch, Engine	1	<b>125</b>	M5 X 10 Allen Screw	1
<b>89</b>	Circuit Breaker Nut	2	<b>126</b>	M5 X 16 Allen Screw	2
<b>90</b>	Rocker Switch, Economy	1	<b>128</b>	M5 X 8 Allen Screw	3
<b>91</b>	DC Socket, T Style	1	<b>129</b>	Left Maintenance Cover	1
<b>92</b>	M4 X 10 Screw	2	<b>130</b>	Left Side Cover	1
<b>93</b>	M5 X 10 Screw	2	<b>131</b>	M8 X 40 Flange Bolt	2
<b>94</b>	M4 X 10 Screw	4	<b>132</b>	Frame, Lower	1
<b>95</b>	M5 Nut	2	<b>133</b>	M5*18 Flange Bolt	1
<b>96</b>	Control Panel	1	<b>134</b>	Voltage Regulator	1
<b>97</b>	Grounding Lug	1	<b>135</b>	M8 Serrated Flange Nut	4
<b>98</b>	Choke Lever Nut	1	<b>136</b>	M8 X 40 Flange Bolt	2
<b>99</b>	LCD Display	1	<b>137</b>	M5 X 16 Allen Screw	2
<b>100</b>	M4 Nut	2	<b>138</b>	M5 Criclip	2
<b>101</b>	Indicator Module	1	<b>139</b>	Right Side Cover	1
<b>102</b>	M6 X 12 Serrated Flange Bolt	1	<b>140</b>	Oil Drain Cover	1
<b>103</b>	AC Circuit Breaker, 20A	1	<b>141</b>	M5 X 10 Allen Screw	2
<b>104</b>	AC Circuit Breaker, 30A	1	<b>142</b>	M5 X 10 Allen Screw	1
<b>105</b>	120~20A 5-20R Sing. Receptacle	1	<b>143</b>	Oil Access Cover	1
<b>106</b>	120V-30A L5-30 Receptacle	1	<b>144</b>	M5 X 8 Allen Screw	3
<b>107</b>	M4 Nut	4	<b>145</b>	Right Maintenance Cover	1
<b>108</b>	M6 X 16 Allen Screw	2	<b>146</b>	Wheel Cover	1
<b>109</b>	M5 X 10 Allen Screw	2	<b>147</b>	M10 Serrated Flange Nut	1
<b>110</b>	M6 X 16 Allen Screw	2	<b>148</b>	Wheel	1
<b>111</b>	Front Cover, Lower	1	<b>149</b>	Wheel Axle	1
<b>112</b>	M5 Clip Nut	2	<b>150</b>	Rear Cover	1
<b>113</b>	M6 X 14 Flange Bolt	2	<b>151</b>	M5 Clip Nut	2
<b>114</b>	Inverter Grommet	2	<b>152</b>	M6 X 16 Allen Screw	2
<b>115</b>	Inverter Assembly	1	<b>153</b>	Exhaust Grill	1
<b>116</b>	Inverter Vibration Absorber	2	<b>154</b>	M5 X 16 Allen Screw	4
<b>117</b>	M5 X 20 Flange Bolt	2			

## 20 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CE-DECLARATION OF CONFORMITY



### Hersteller

FUXTEC GmbH

71083 Herrenberg, Kappstraße 69, Deutschland

Tel.: +49 7032 95608-88; Fax.: +49 7032 95608-89

[www.fuxtec.de](http://www.fuxtec.de)

[info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de)

### Bezeichnung / name

**STROMERZEUGER / GENERATOR**

### Typ / model

**FX-IG13**

### EG-Richtlinien / EC-directives

- 2006/42/EC
- 2014/35/EU
- 2011/65/EU
- 2005/88/EC  
2000/14/EC  
2014/30/EU

### Angewandte Normen / applicable standards

- EN 12601:2010
- EN 55012:2007/A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001,
- EN 61000-6-1:2007
- EN 60034-1:2004
- EN 60034-22:1998

Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen aufgrund ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der angeführten EG-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Technische Dokumentation  
FUXTEC GmbH  
71083 Herrenberg, Kappstraße 69

Herrenberg, 30.08.2022  
Ort / Datum place/date

Tim Gumprecht  
Geschäftsführer / Director

## 21 GEWÄHRLEISTUNG

### 1.) Gewährleistung:

Die Fa. FUXTEC GmbH gewährt für mechanische und elektrische Bauteile eine Gewährleistungsfrist von 2 Jahren für den Hobby Einsatz; bei gewerblichem Einsatz besteht eine Gewährleistung von 1 Jahr, beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/Käufers. Treten innerhalb dieser Frist Mängel auf, welche nicht auf im Punkt 3 angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird die FUXTEC GmbH nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

### 2.) Meldung:

Damit die Berechtigung des Gewährleistungsanspruches überprüft werden kann, muss der Käufer seinen Händler kontaktieren; dieser meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät der Fa. FUXTEC. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von FUXTEC abgeholt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit der Fa. FUXTEC werden nicht akzeptiert und angenommen.

### 3.) Bestimmungen:

- a)** Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom FUXTEC Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.
- b)** Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Gerät aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert. Z.B.: Verwendung von falschem Treibstoffen, Frostschäden in Wasserbehältern, Treibstoff über Winter im Benzintank des Gerätes.
- c)** Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie : Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sageblätter, Spaltkreuze, Spaltkeile, Spaltkeilverlängerungen, Hydrauliköle, Öl,- Luft-u. BenzinfILTER, Ketten, Zündkerzen, Gleitbacken usw.
- d)** Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten verursacht durch: Unsachgemäße Verwendung, Fehlgebrauch des Gerätes; nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend; Nichtbeachtung der Bedienungs- u. Wartungsanleitung; Höhere Gewalt; Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder Kunden selbst. Durch Verwendung von nicht originalen FUXTEC Ersatz- oder Zubehörteilen.
- e)** Entstandene Kosten ( Frachtkosten ) und Aufwendungen bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Kunden oder Händler in Rechnung gestellt.
- f)** Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorkasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inkl. Frachtkosten) der Fa. FUXTEC.
- g)** Gewährleistungsansprüche werden nur für den Kunden eines FUXTEC Händlers, der das Gerät direkt bei der Fa. FUXTEC erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind nicht übertragbar bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes.

### 4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen:

Die FUXTEC GmbH haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstausfälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. Die FUXTEC GmbH besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.

## 22 WARRANTY GUIDELINES

### 1.) Warranty:

Company FUXTEC GmbH grants for mechanical and electrical components a warranty period of 2 years for amateur use; and warranty period of 1 year for professional use, starting with the purchase of the final consumer. In case of defects during this period, which are not excluded by paragraph 3 FUXTEC will repair or replace the machine at its own discretion.

### 2.) Report:

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to FUXTEC. If the warranty claim is legitimate, FUXTEC will pick up the defective machine from the dealer. Returned shippings by dealers which have not been coordinated with FUXTEC, will not be accepted and refused.

### 3.) Regulations:

- a)** Warranty claims will only be accepted, when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of FUXTEC is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.
- b)** The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage of the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either. Some examples: usage of wrong fuel, frost damages in water tanks, leaving fuel in the tank during the winter, etc.
- c)** Defects on wear parts are excluded, e.g. carbon brushes, collection bags, knives, cylinders, cutting blades, clutches, sealings, wheels, saw blades, splitting crosses, riving knives, riving knife extensions, hydraulic oils, oil/air/fuel filters, chains, spark plugs, sliding blocks, etc.
- d)** Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original FUXTEC spare parts or accessories.
- e)** After inspection by our qualified personnel, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.
- f)** In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of FUXTEC.
- g)** Warranty claims can only be granted for customers of an authorized FUXTEC dealer who directly purchased the machine from FUXTEC. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

### 4.) Claims for compensation and other liabilities:

The liability of company FUXTEC is limited to the value of goods in all cases. Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted. FUXTEC insists on its right to subsequent improvement of the machine.

## SOMMAIRE

\_Toc55213534

<b>1. SYMBOLES DE SECURITE .....</b>	<b>43</b>
<b>2. AVANT-PROPOS (FR).....</b>	<b>44</b>
<b>3. TECHNIQUE .....</b>	<b>45</b>
a. Composants, Affichage, Écran .....	45
b. Données techniques .....	46
<b>4. SÉCURITÉ .....</b>	<b>47</b>
• Utilisation conforme .....	47
• Utilisation non-conforme.....	47
a. Instructions de sécurité .....	48
b. Risques résiduels .....	49
• Risques de brûlures: .....	49
• Risques d'incendie et d'explosion .....	49
• Risques chimiques .....	49
• Risques liés au courant électrique .....	49
• Dommages auditifs .....	49
<b>5. FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>50</b>
a. Avant la mise en service .....	50
• Contrôle de l'huile moteur.....	50
• Contrôle du carburant .....	50
b. Informations de fonctionnement .....	50
c. Utilisation .....	51
• Démarrage.....	51
• Arrêt .....	51
• Mode économie d'énergie .....	51
<b>6. ENTRETIEN.....</b>	<b>52</b>
a. Maintenance und plan d'entretien .....	52
b. Nettoyage.....	52
c. Changement d'huile moteur .....	53
d. Filtre à air.....	53
e. Bougie d'allumage (LG R6TC) .....	54

f.	<b>Transport</b> .....	54
g.	<b>Stockage</b> .....	54
h.	<b>Recyclage</b> .....	54
<b>7.</b>	<b>GESTION DES PANNES</b> .....	<b>55</b>
<b>8.</b>	<b>SCHEMA ELECTRIQUE</b> .....	<b>56</b>
<b>9.</b>	<b>PIECES DETACHÉES</b> .....	<b>57</b>
a.	<b>Commande de pièces de rechange</b> .....	57
b.	<b>Vue explosée</b> .....	58
<b>10.</b>	<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</b> .....	<b>61</b>
<b>11.</b>	<b>GARANTIE</b> .....	<b>62</b>

## 1. SYMBOLES DE SECURITE

FR DEFINITION DES SYMBOLES



**CONFORME-CE** – Ce produit correspond aux normes EU.



**LIRE LA NOTICE.** Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation de votre appareil. Le but est de comprendre le fonctionnement et ainsi éviter les risques pour les tiers et pour l'utilisateur.



**ATTENTION !** Ignorer la signalisation de sécurité, les avertissements présents sur la machine ainsi que les consignes de sécurité et les instructions peut causer des blessures graves et même entraîner la mort.



### INFORMATIONS GÉNÉRALES



**Veuillez arrêter la machine de faire une pause ou de faire la maintenance de l'appareil!**

### Risques de brûlures



**Gardez une distance suffisante !**



**Risques d'intoxication !** Ne pas utiliser dans les espaces clos et loin des fenêtres ouvertes et des courants d'air.



**Huile déchargée pour le transport.** Avant utilisation, l'huile de moteur 4-temps. Ne pas le faire entraîne un dommage permanent au moteur et définit la garantie du produit

## 2. AVANT-PROPOS (FR)

**Cher Client,**

Ce manuel contient des informations et des conseils pour une utilisation correcte et sûre et l'entretien du générateur FUXTEC FX-IG12. Le manuel fait partie de la machine. Celui-ci ne peut pas être stocké séparément. Lire attentivement avant la première utilisation de la machine et le conserver pour référence future. Lorsque la machine est à d'autres personnes, toujours mettre le manuel à la machine!



**S'il vous plaît suivez les consignes de sécurité!**

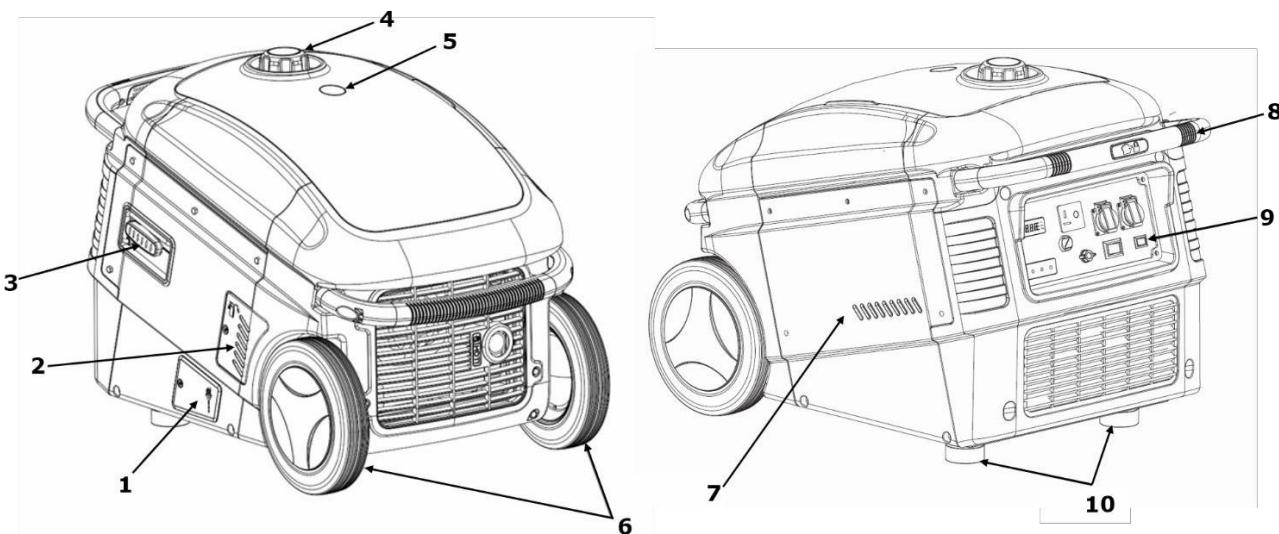
Le développement continu de nos produits, les illustrations, les images peuvent varier légèrement.

**Attention!**

Sous réserve de modifications techniques!

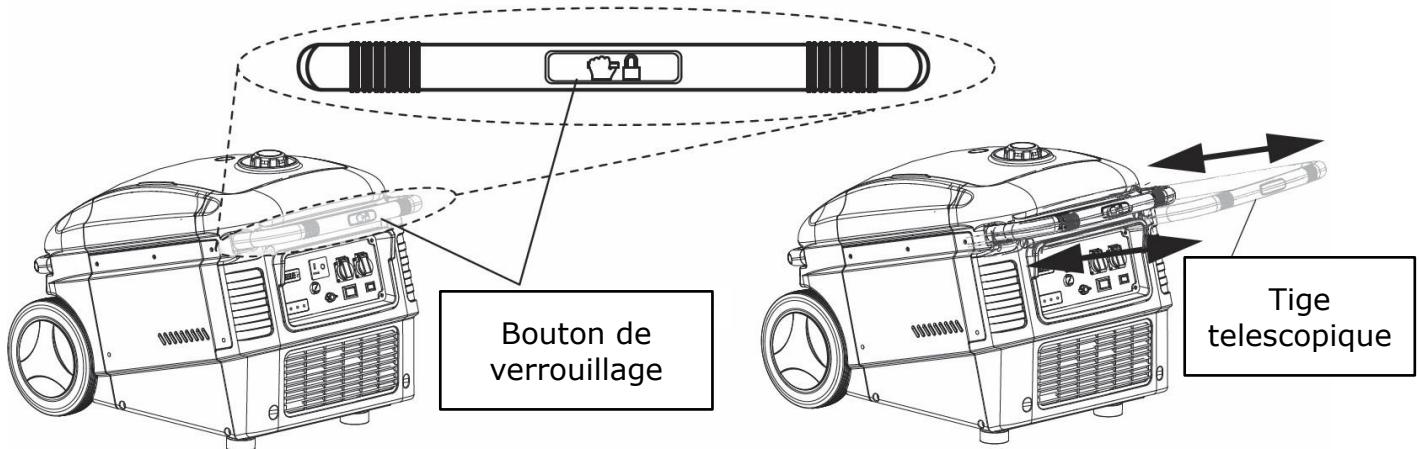
### 3. TECHNIQUE

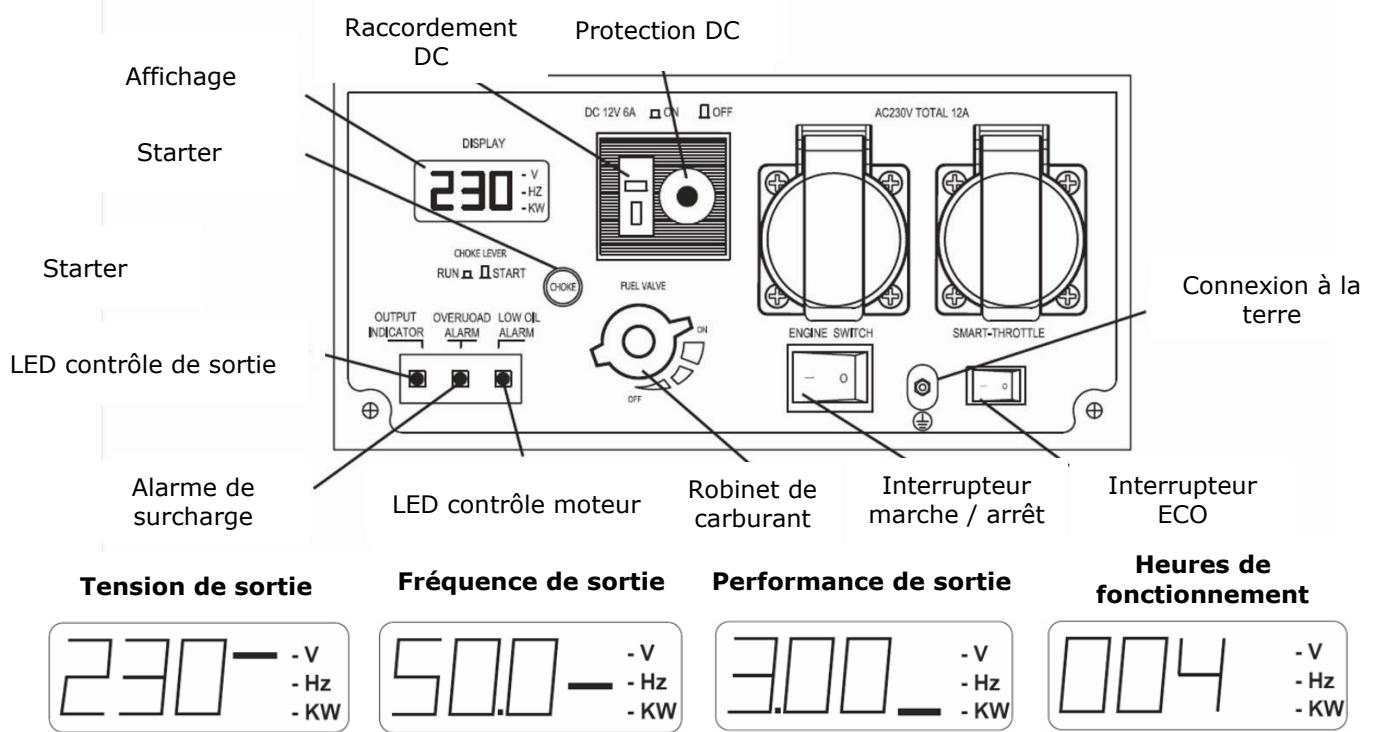
#### a. Composants, Affichage, Écran



<b>1</b>	Orifice de vidange de l'huile	<b>6</b>	Roues
<b>2</b>	Orifice de remplissage d'huile	<b>7</b>	Protection moteur
<b>3</b>	Lanceur / Démarreur	<b>8</b>	Tige télescopique
<b>4</b>	Bouchon de réservoir	<b>9</b>	Panneau de contrôle
<b>5</b>	Jauge à carburant	<b>10</b>	Base / pieds en caoutchouc

Tige télescopique





## b. Données techniques

FX-IG13	
Type de moteur	1-Cylindre 4-Temps
Cylindrée	205 cm <sup>3</sup>
Puissance de moteur	4,3 kW
Fréquence	3600 tr/min
Starter / démarreur	Tirette de lancement
Allumage	CDI
Autonomie à 100 %	6 h
Consommation moyenne	355ml / kWh
Carburant	Essence sans plomb
Capacité du réservoir d'essence	10 l
Huile moteur	SF 15W40
Capacité du réservoir d'huile moteur	520 ml
Performance du générateur sur la durée	2800 W
Puissance max.	3000 W
Prise de courant	2 x 230 V / 50 Hz / max. 13 A
Raccord DC	12 V / max. 8 A
Pression sonore	64-76 dB(A) bei 7 m
Dimensions	700 x 440 x 515 mm
Poids	38 kg

## 4. SÉCURITÉ

### • Utilisation conforme

N'utilisez la machine qu'en parfait état technique et en conformité avec l'utilisation prévue, la sécurité et la sensibilisation aux risques ! Solutionner immédiatement les pannes qui pourraient nuire à la sécurité ! Les conditions d'utilisation, d'entretien et de réparation prescrites par le fabricant ainsi que le respect des consignes de sécurité contenues dans le manuel doivent être respectés.

Il est généralement interdit de changer ou de désactiver l'équipement de sécurité de la machine !

**La machine est destinée exclusivement aux activités suivantes :**

**Pour faire fonctionner des outils électriques en 230V et pour alimenter des sources d'éclairage. Pour les appareils ménagers, veuillez vérifier l'adéquation selon les spécifications du fabricant respectif.**

FUXTEC GmbH n'assume aucune responsabilité ou garantie pour toute autre utilisation et tout dommage matériel ou blessure qui en résulterait.

	<b>ATTENTION</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Ne faites fonctionner que les appareils électriques dont la puissance maximale est conforme aux spécifications du générateur de puissance.</b></li><li>• <b>Le générateur d'électricité est protégé contre le manque d'huile. Si le niveau d'huile est trop bas, il n'est pas possible de démarrer l'appareil.</b></li><li>• <b>Ne jamais brancher le générateur de courant au réseau (prise de courant) !</b></li><li>• <b>Ne connectez jamais deux générateurs ensemble !</b></li><li>• <b>Aucune modification ne peut être apportée aux réglages du moteur et de la machine.</b></li></ul>

### Conditions de travail:

La machine est conçue pour fonctionner dans les conditions suivantes:

Humidité	max. 70%
Température	de +5°C à +40°C
Hauteur	1500m au dessus du niveau de la mer

La machine n'est pas destinée à fonctionner dans des conditions explosives..

### • Utilisation non-conforme

- Il n'est pas permis d'utiliser la machine dans des conditions en dehors des limites spécifiées dans ce manuel.
- La machine ne doit pas être utilisée sans les dispositifs de sécurité prévus
- Il est interdit d'enlever ou d'éteindre les dispositifs de sécurité.
- Il n'est pas permis d'utiliser des outils qui ne sont pas adaptés à l'utilisation de la machine.
- Toute modification de la conception de la machine n'est pas autorisée.
- Il est interdit d'utiliser la machine d'une manière ou à des fins qui ne sont pas conformes à 100 % aux instructions de ce manuel.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance, surtout lorsque des enfants sont à proximité !
- Ne jamais couvrir le générateur en marche.

## a. Instructions de sécurité

Les panneaux d'avertissement et/ou les autocollants sur la machine qui sont illisibles ou qui ont été retirés doivent être remplacés immédiatement !

Les lois et règlements locaux peuvent déterminer l'âge minimum de l'opérateur et restreindre l'utilisation de cette machine !

Pour éviter les dysfonctionnements, les dommages et les atteintes à la santé, les instructions suivantes doivent être respectées sans faute :



- **N'utilisez la machine que dans des conditions d'éclairage suffisamment bonnes pour garantir un fonctionnement sûr.**
- **En cas de fatigue, de manque de concentration ou sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues, il est interdit de travailler sur la machine !**
- **Les enfants et les personnes qui ne sont pas familiarisés avec ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser la machine !**
- **La machine ne peut être utilisée que par des personnes ayant reçu des instructions (connaissance et compréhension de ce manuel d'utilisation), qui n'ont pas de limitations en matière de motricité par rapport aux travailleurs normaux.**
- **Les personnes non autorisées, en particulier les enfants, et les personnes non formées doivent être tenues à l'écart de la machine en marche !**
- **Si vous transmettez la machine à un tiers, il est impératif que ce manuel soit joint à la machine.**



- **Danger de brûlures ! En cours de fonctionnement, des gaz d'échappement chauds s'échappent et les pièces de la machine comme l'échappement et le moteur deviennent chaudes.**
- **Ne placez jamais la machine chaude dans de l'herbe sèche ou sur d'autres matériaux facilement inflammables.**
- **La machine doit refroidir après son fonctionnement. Sinon, il y a**



- **ATTENTION : L'essence est hautement inflammable !**
- **Coupez le moteur avant de faire le plein**
- **Il est interdit de fumer et d'utiliser des flammes nues pendant le ravitaillement en carburant.**
- **Ne faites pas le plein lorsque le moteur et le carburateur sont encore très chauds.**
- **Ne faites le plein qu'à l'extérieur ou dans des pièces bien ventilées.**
- **Évitez tout contact avec la peau et les vêtements (risque d'incendie !).**



- **Après le ravitaillement, fermez bien le bouchon du réservoir et vérifiez s'il y a des fuites.**
- **Démarrez le moteur à au moins 3 m du lieu de ravitaillement.**
- **Le carburant déversé doit être immédiatement nettoyé.**
- **Le carburant ne doit être stocké que dans des conteneurs spécialement conçus**
- **Si le carburant a débordé, n'essayez pas de démarrer le moteur. Il faut plutôt retirer la machine de la zone contaminée par l'essence. Évitez toute tentative d'allumage jusqu'à ce que les vapeurs d'essence produites se soient évaporées.**
- **Les bouchons de réservoir de carburant ou autres bouchons de réservoir endommagés doivent être remplacés**
- **Une fois l'opération terminée, fermez la vanne d'arrêt du combustible (si elle existe)**
- **N'utilisez pas le générateur à l'intérieur ou à proximité de fenêtres et de systèmes de ventilation ouverts ou dans un environnement hautement inflammable.**
- **Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique. L'exposition peut provoquer l'inconscience et la mort.**





- **Dans un rayon de 5m, aucune autre personne, en particulier les enfants ou les animaux domestiques, n'est autorisée !**
- **Placez le générateur à au moins 1 m des murs ou des appareils connectés.**
- **Placez le générateur dans un endroit sûr et plat. Il est interdit de tourner, d'incliner ou de déplacer les appareils en cours de fonctionnement.**



#### **INDICATIONS DE TRANSPORT:**

- **Coupez le moteur. Ne transportez jamais le générateur lorsqu'il est en marche !**
- **Sécuriser l'appareil pendant le transport**

### **b. Risques résiduels**

Même si toutes les règles de sécurité sont respectées et que l'appareil est utilisé comme prévu, les risques résiduels suivants doivent être pris en compte :

- **Risques de brûlures:**

Le fait de toucher les silencieux, le tuyau d'échappement et d'autres composants chauffants du moteur peut provoquer de graves brûlures après un fonctionnement continu prolongé ou lorsque le moteur est chaud.

- **Risques d'incendie et d'explosion**

L'essence est très inflammable et, dans certaines conditions, explosive.

Ne faites JAMAIS l'appoint de carburant ou d'huile moteur lorsque la machine est en marche ou chaude.

Lors du ravitaillement en carburant et dans les endroits où le carburant est stocké, ne fumez pas et éloignez les flammes nues ou les étincelles.

**Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant et évitez de renverser du carburant lorsque vous faites le plein. Si du carburant est renversé, assurez-vous que cette zone est complètement sèche/nettoyée avant de démarrer le moteur.**

**Assurez-vous que le bouchon du réservoir est bien fermé après le ravitaillement.**

- **Risques chimiques**

Ne faites jamais fonctionner ou ravitailler un moteur à essence ou diesel dans un endroit fermé sans ventilation adéquate.

Les gaz d'échappement de monoxyde de carbone provenant des unités d'entraînement internes du moteur à combustion interne peuvent causer des dommages à la santé et la mort par inhalation dans les espaces confinés. Par conséquent, ne faites fonctionner l'appareil que dans des pièces bien ventilées ou à l'extérieur.

Les combustibles liquides peuvent causer de graves dommages à la peau et à l'environnement

- **Risques liés au courant électrique**

Un contact électrique direct peut entraîner un choc électrique. Ne jamais toucher avec les mains mouillées. Assurez-vous que l'unité est correctement mise à la terre.

- **Dommages auditifs**

Une durée prolongée à proximité immédiate de l'appareil en marche peut provoquer des lésions auditives. Utilisez une protection auditive !

Ces risques peuvent être réduits au minimum si toutes les règles de sécurité sont appliquées, si la machine est correctement entretenue et utilisée pour l'usage auquel elle est destinée et par un personnel dûment formé.

Malgré toutes les règles de sécurité, leur bon sens et l'adéquation/formation technique correspondante pour l'utilisation d'une machine est et reste le facteur de sécurité le plus important !

## 5. FONCTIONNEMENT

Après réception de la livraison, vérifiez que toutes les pièces sont en ordre. Signalez immédiatement tout dommage ou pièce manquante à votre revendeur ou à la compagnie de transport. Les dommages de transport visibles doivent également être immédiatement notés sur le bon de livraison conformément aux dispositions de la garantie, sinon la marchandise sera considérée comme ayant été correctement acceptée.

### a. Avant la mise en service

- Contrôle de l'huile moteur



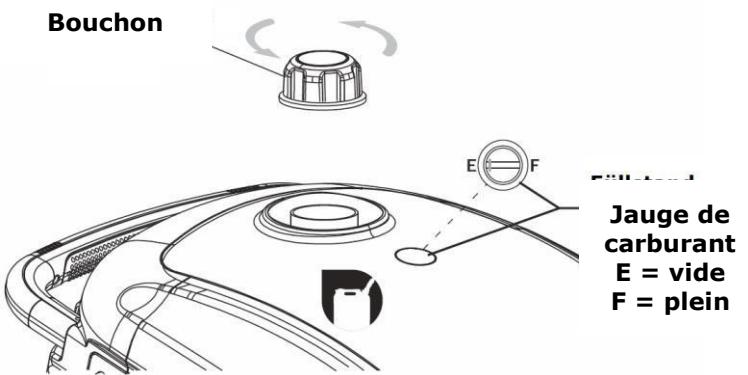
Voir chapitre Entretien => changement huile moteur

- Contrôle du carburant

- Placez la machine sur une surface plane. Ouvrez le bouchon du réservoir de carburant.
- Vérifier le filtre à carburant. Ne faites jamais le plein sans filtre à carburant !
- Faites le plein d'essence sans plomb.



**Bouchon**



**NE JAMAIS FAIRE LE PLEIN DE CARBURANT  
LORSQUE LE MOTEUR EST EN MARCHE !**

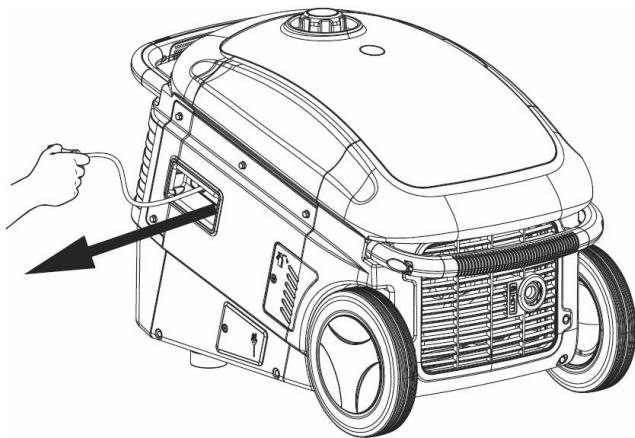
### b. Informations de fonctionnement

	<b>INFORMATION</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placez toujours le générateur sur une surface ferme et plane ! Il est interdit de tourner et de basculer ou de changer d'emplacement pendant l'opération.</li> <li>• Vérifiez toujours le niveau d'huile moteur et de carburant avant de démarrer.</li> <li>• Ne branchez le consommateur que lorsque le générateur fonctionne à plein régime. Débranchez le consommateur avant d'éteindre le générateur.</li> <li>• Les appareils connectés doivent être en parfait état.</li> <li>• Les longueurs de câble vers le consommateur doivent être aussi courtes que possible.</li> </ul>

## c. Utilisation

### 9.2.1 Démarrage

- Ouvrez le robinet de carburant en position "ON"
  - Allumez l'interrupteur principal (position "I").
  - Avec un starter de démarrage à froid en position "START".
  - Lors d'un démarrage à chaud (le moteur a déjà tourné et est encore chaud) Choke/ starter en position "RUN"
- 
- Si le moteur fonctionne sans problème Réglez le starter sur la position "RUN".
  - Démarrez le moteur avec le démarreur à tirette
  - Tirez fermement sur la poignée. Si le moteur ne démarre pas, essayez à nouveau. Démarrage normal : 3-4 essais



**Lors du démarrage avec le démarreur à corde, le rebond / contrecoup soudain provoqué par le moteur de démarrage peut causer des blessures à la main.**

### 9.2.2 Arrêt



#### ATTENTION

**En cas d'urgence, éteignez rapidement le générateur à l'aide de l'interrupteur ON/OFF**

Dans des circonstances normales, éteignez le générateur comme suit : Coupez tous les consommateurs et débranchez le générateur.

Laissez le générateur fonctionner pendant un certain temps sans qu'aucun consommateur ne lui soit connecté pour le refroidir. Coupez l'interrupteur principal ON-OFF (position "0").

En cas d'arrêt prolongé, laissez le générateur fonctionner pendant un certain temps sans consommateur connecté pour le refroidir. Ensuite, mettez le robinet de carburant en position "OFF". Le moteur tourne jusqu'à ce que le carburant restant dans le carburateur soit épuisé. Ensuite, mettez l'interrupteur principal sur la position "0" OFF.

#### • Mode économie d'énergie

À faible puissance, le commutateur ECO peut être utilisé pour passer en mode d'économie d'énergie.

Mise en marche de l'ECO : Le moteur tourne toujours au ralenti et consomme moins de carburant.

**L'interrupteur ECO** doit toujours être éteint pour une puissance élevée et un fonctionnement en courant continu.

## 6. ENTRETIEN



### ATTENTION

**Éteignez la machine et laissez-la refroidir avant d'effectuer des travaux d'entretien !**

La machine ne nécessite que peu de maintenance et ne contient que quelques pièces que l'opérateur doit entretenir.

Solutionner immédiatement les pannes qui pourraient nuire à la sécurité de la machine.

### INFORMATION

Seul un appareil régulièrement entretenu et bien maintenu peut constituer une aide satisfaisante. Le manque d'entretien et de soins peut entraîner des accidents et des blessures imprévisibles.

Les réparations qui nécessitent une expertise particulière ne doivent être effectuées que par des centres de service agréés.

**Une intervention incorrecte peut endommager l'appareil ou mettre en danger votre sécurité.**

#### a. Maintenance und plan d'entretien

<b>Période de maintenance</b>		<b>Avant chaque démarrage</b>	<b>Après 1 mois 5 h</b>	<b>Après 3 mois 25 h</b>	<b>Après 6 mois 50 h</b>	<b>Après 12 mois 100 h</b>	<b>Après 24 mois 250 h</b>
<b>Huile de moteur (15W40)</b>	<b>Contrôle</b>	X					
	<b>Remplacement</b>		X		X		
<b>Filtre à air</b>	<b>Contrôle</b>	X					
	<b>Remplacement</b>				X		
<b>Bougie d'allumage</b>	<b>Contrôle</b>					X	
	<b>Remplacement</b>						X
<b>Réservoir et filtre à carburant</b>	<b>Contrôle</b>	X			X		
	<b>Remplacement</b>						

Effectuer la maintenance appropriée dans le mois spécifié ou après la fin des heures de fonctionnement spécifiées , en fonction de la première étape atteinte.

#### b. Nettoyage

- Nous recommandons de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.
- Veillez à ce que les protecteurs, les bouches d'aération et le boîtier du moteur soient aussi exempts que possible de poussière et de saleté.
- Nettoyez le boîtier de la machine avec un chiffon humide et, si nécessaire, avec un détergent commercial ou soufflez à l'air comprimé à basse pression.

### INFORMATION

**L'utilisation de solvants, de produits chimiques agressifs ou de produits à récurer peut entraîner des dommages à la peinture et d'autres dégâts matériels à la machine !**

Par conséquent, les règles suivantes s'appliquent : n'utilisez que de l'eau et des détergents doux pour le nettoyage.

### c. Changement d'huile moteur



#### ATTENTION

**Éteignez la machine avant de changer l'huile du moteur !**

Vidangez rapidement et complètement l'ancienne huile moteur tant que le moteur est encore chaud. Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, éliminez les huiles usagées dans des conteneurs étanches dans des points de collecte agréés. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères !

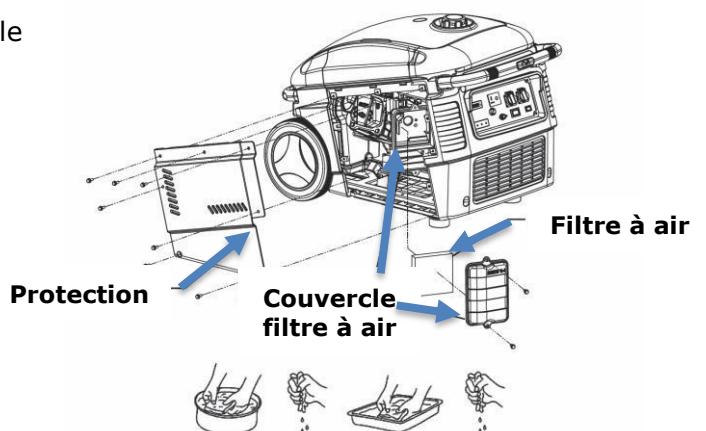
- Desserrez les vis de l'orifice de vidange d'huile moteur et retirez le couvercle.
- Placez un récipient approprié pour recueillir l'huile usagée sous l'appareil.
- Ouvrez le bouchon de vidange d'huile (voir photo).
- Vidangez l'huile dans un récipient approprié.
- Refermez le bouchon de vidange d'huile.
- Refermez le couvercle avec les vis.
- Dévissez la jauge d'huile.
- Remplissez avec de l'huile moteur neuve (15W40, 520ml) et vérifiez le niveau d'huile avec la jauge d'huile.
- Si le niveau est correct (PLEIN), revissez la jauge d'huile et fermez le couvercle avec les vis.
- Enlevez les résidus d'huile avec un chiffon.



Ensuite, placez la machine sur une surface plane et démarrez le moteur. Si le niveau d'huile est suffisant, le témoin d'huile moteur n'est pas activé.

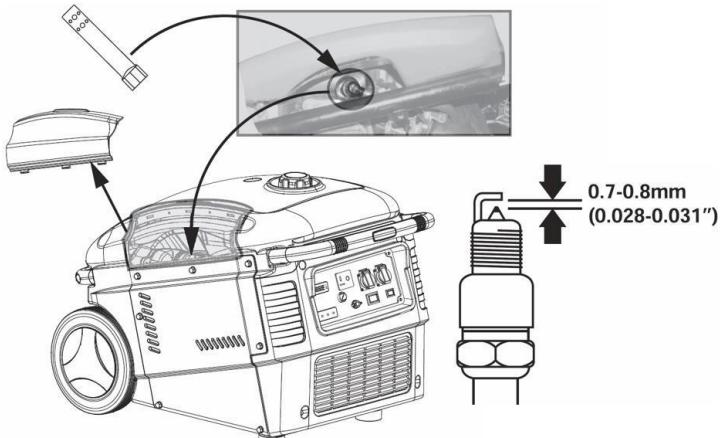
### d. Filtre à air

- Desserrer les vis du couvercle latéral et retirer le couvercle
- Desserrer les vis du couvercle du filtre à air et retirer le couvercle
- Enlever le filtre à air
- Nettoyez le filtre à air à l'eau savonneuse, puis rincez-le à l'eau claire et laissez-le sécher complètement avant de le réinstaller.
- Le remontage se fait dans l'ordre inverse



### e. Bougie d'allumage (LG R6TC)

- Retirer le couvercle
- Retirez le connecteur de la bougie d'allumage par un mouvement de torsion.
- Dévissez la bougie d'allumage avec la clé à bougie.
- Vérifiez si la bougie d'allumage est sale et nettoyez-la avec une brosse en fil de cuivre si nécessaire.
- Vérifier l'écartement des électrodes (0,7 -0,8 mm)
- Le remontage se fait dans l'ordre inverse



### f. Transport

- Protéger la machine contre les glissements
- Assurez-vous qu'aucun carburant ne puisse s'échapper du réservoir.
- Si la machine se trouve dans un véhicule, le moteur du générateur ne doit pas être démarré.
- Protégez l'appareil contre la chaleur excessive pendant le transport. Si la machine reste longtemps dans un véhicule fermé, le carburant peut s'enflammer en raison de la surchauffe.

### g. Stockage

Si la machine est stockée pendant plus de 30 jours :

- Attendez que la machine ait suffisamment refroidi.
- Vidangez le carburant du réservoir et du carburateur dans un récipient approprié (ou faites tourner le moteur sans charge jusqu'à épuisement du carburant) et stockez le carburant vidé dans un récipient approprié.
- Conservez-le dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants..

### h. Recyclage

Ne jetez pas votre machine, ses composants et les matériaux d'exploitation dans les déchets résiduels. Contactez vos autorités locales pour obtenir des informations sur les options d'élimination disponibles. Si vous achetez une nouvelle machine ou un équipement équivalent à votre revendeur, celui-ci est obligé, dans certains pays, de se débarrasser correctement de votre ancienne machine.

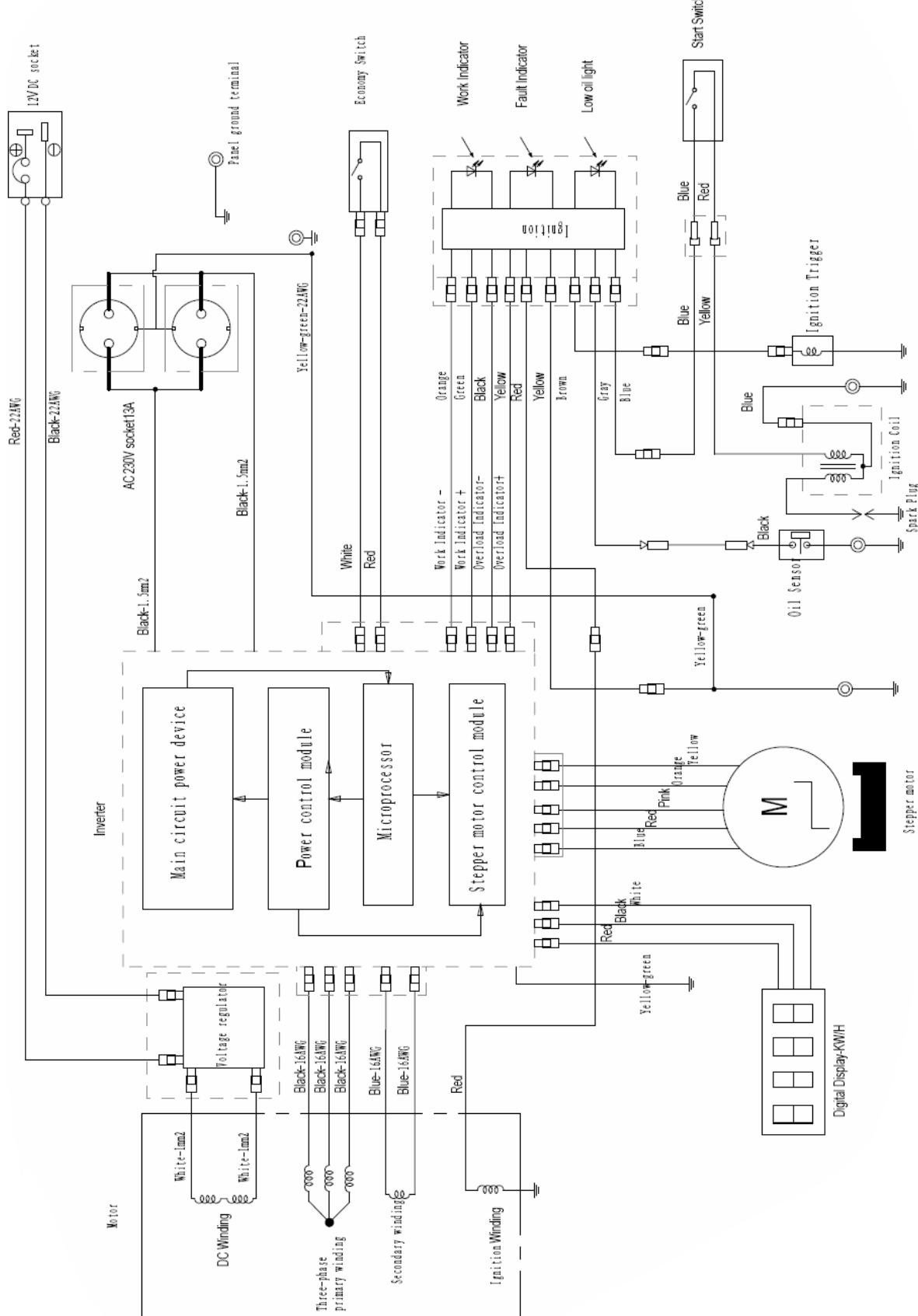


## 7. GESTION DES PANNES

ERREUR	Possible cause	Solution
<b>Le moteur ne tourne pas</b>	• Mauvais ordre pendant la procédure de démarrage	• Respecter l'ordre de départ correct
	• Filtre à air sale	• Nettoyer/remplacer le filtre à air
	• Manque d'approvisionnement en carburant	• Ravitaillement en carburant
	• Erreur dans la conduite de carburant	• Vérifier si la conduite de carburant est tordue ou endommagée
	• Moteur inondé	• Dévissez la bougie, nettoyez-la et séchez-la ; puis tirez plusieurs fois sur le câble du démarreur ; revissez la bougie
	• Connecteur de bougie non branché	• Connecteur de bougie d'allumage
	• Pas d'étincelle d'allumage	• Nettoyer/remplacer la bougie d'allumage • Vérifier le câble d'allumage
	• Robinet de carburant fermé	• Ouvrir le robinet de carburant
	• Trop peu d'huile moteur	• Vérifier l'huile moteur
<b>Le moteur démarre et s'éteint immédiatement</b>	• Mauvais réglage du carburateur (régime de ralenti)	• Contacter le service clientèle
<b>La machine fonctionne avec des interruptions (intermittence)</b>	• Le carburateur est mal réglé	• Contacter le service clientèle
	• La bougie d'allumage est remplie de suie	• Nettoyer/remplacer la bougie d'allumage. • Vérifier le connecteur de la bougie d'allumage
<b>Le témoin d'huile moteur s'allume</b>	• Vérifier le niveau d'huile	• Remplir l'huile moteur
<b>Le témoin d'huile moteur s'allume</b>	• Trop peu/ pas d'huile	• Remplir l'huile moteur
<b>L'alarme de surcharge s'allume</b>	• Protection thermique activée	• Laisser la machine refroidir
<b>L'alarme de surcharge s'allume</b>	• Protection contre les surcharges activée	• Trop gros consommateur
<b>L'alarme de surcharge s'allume</b>	• Protection contre les courts-circuits activée	• Audit des consommateurs



## 8. SCHEMA ELECTRIQUE



## 9. PIÈCES DETACHÉES

### a. Commande de pièces de rechange

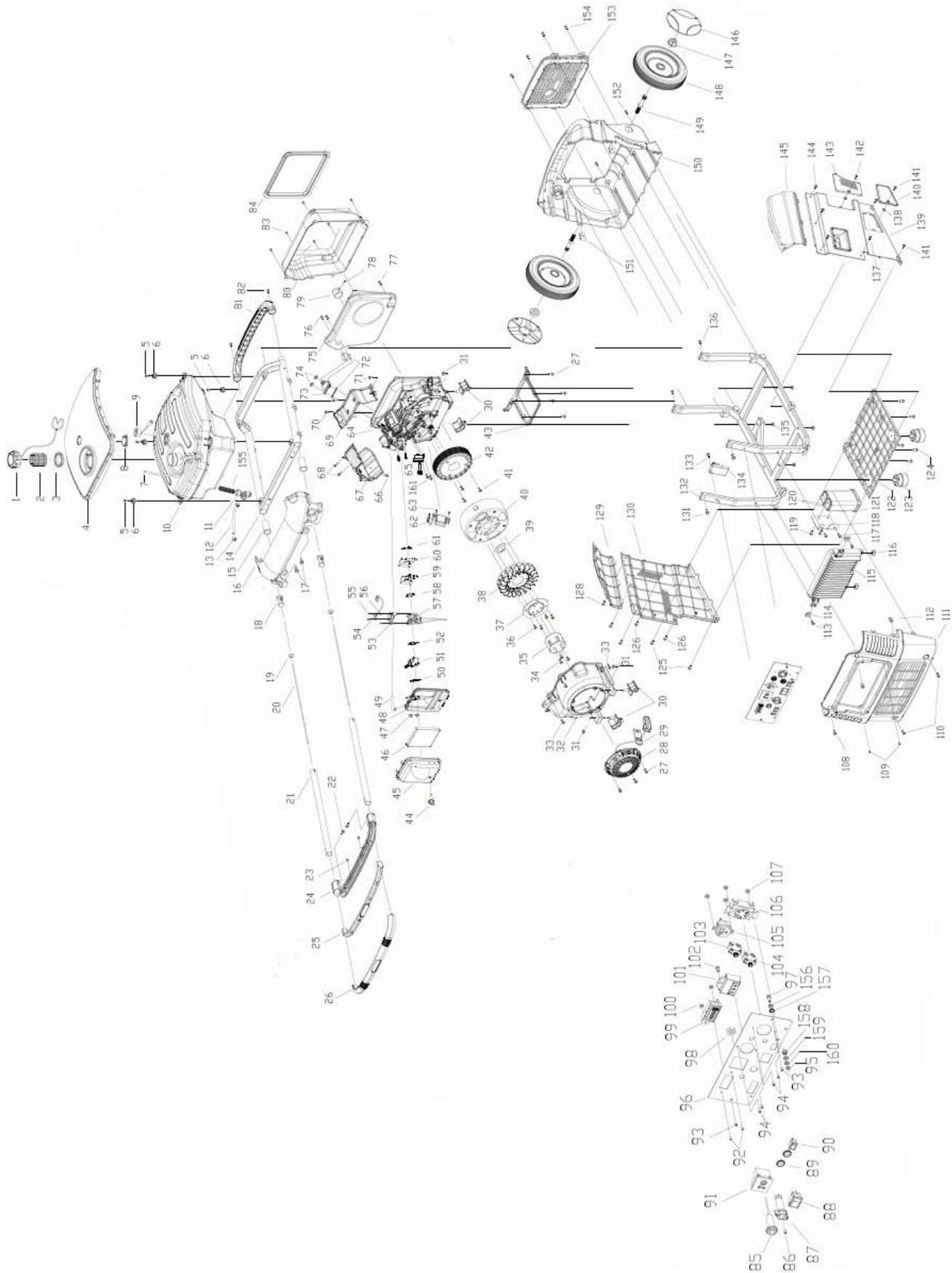
Avec les pièces de rechange FUXTEC, vous utilisez des pièces de rechange qui sont idéalement adaptées les unes aux autres. La précision d'ajustement optimale des pièces raccourcit les temps d'installation et augmente la durée de vie.

#### INFORMATION

**L'installation de pièces de rechange non originales entraîne la perte de la garantie !**

Par conséquent : lors de l'échange de composants/pièces, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine

**b. Vue explosée**



Mode d'emploi original FUXTEC FX-IG13\_rev05

No.	Désignation	Qté.	No.	Désignation	Qty.
<b>1</b>	Bouchon de gaz	1	<b>41</b>	Boulon à tête Allen M6 X 50	3
<b>2</b>	Filtre à carburant	1	<b>42</b>	Bobine	1
<b>3</b>	Passe-fil du réservoir de carburant	1	<b>43</b>	Couvercle du moteur, inférieur	1
<b>4</b>	Le couvercle supérieur	1	<b>44</b>	Vis du couvercle du filtre à air	1
<b>5</b>	Boulon de bride M6 X 14	4	<b>45</b>	Couvercle du filtre à air	1
<b>6</b>	Isolateur de réservoir de carburant	4	<b>46</b>	Élément de filtre à air	1
<b>7</b>	Pantalon en carbone	1	<b>47</b>	Écrou à bride dentelée M6	2
<b>8</b>	Voyant de niveau de carburant	1	<b>48</b>	Boîtier de filtre à air	1
<b>9</b>	Indicateur de niveau de carburant	1	<b>49</b>	Tube de reniflard	2
<b>10</b>	Réservoir d'essence	1	<b>50</b>	Joint de carburateur 1	1
<b>11</b>	Soupape de carburant	1	<b>51</b>	Plaque de starter	1
<b>12</b>	Tuyau de carburant Ø8	1	<b>52</b>	Joint de carburateur 1	1
<b>13</b>	Collier de serrage Ø7.8	2	<b>53</b>	Support de moteur pas à pas	1
<b>14</b>	Cadre supérieur	1	<b>54</b>	Moteur pas à pas	1
<b>15</b>	Manchon de guidage de poignée	2	<b>55</b>	Vis ST4 X 10	2
<b>16</b>	Capot avant, supérieur	1	<b>56</b>	Vis M4 X 12	2
<b>17</b>	Vis Allen M6 X 16	2	<b>57</b>	Carburateur	1
<b>18</b>	Ensemble de capuchon de poignée	2	<b>58</b>	Joint de carburateur 2	1
<b>19</b>	Poignée pousoir	2	<b>59</b>	Bloc isolant de carburateur	1
<b>20</b>	Tige de poussée de poignée	2	<b>60</b>	Joint en caoutchouc de carburateur	1
<b>21</b>	Tube de poignée	2	<b>61</b>	Joint de carburateur 3	1
<b>22</b>	Vis M4 X 10	2	<b>62</b>	Bobine d'allumage	1
<b>23</b>	Vis ST5 X 16	2	<b>63</b>	Boulon de bride M6 X 14	2
<b>24</b>	Acte	1	<b>64</b>	Moteur Assy, 170F	1
<b>25</b>	Déclenchement de la poignée	1	<b>65</b>	Déclencheur	1
<b>26</b>	Couvercle de poignée	1	<b>66</b>	Boulon de bride M6 X 10	1
<b>27</b>	Boulon de bride M6 X 8	7	<b>67</b>	Couvert de moteur	1
<b>28</b>	Démarrer à rappel	1	<b>68</b>	Boulon de bride M6 X 14	2
<b>29</b>	Guide de corde	1	<b>69</b>	Cache moteur, supérieur	1
<b>30</b>	Absorbeur de vibrations	4	<b>70</b>	Boulon de bride M6 X 22	2
<b>31</b>	Écrou à bride dentelée M8	4	<b>71</b>	Boulon de bride M6 X 14	1
<b>32</b>	Couvercle de ventilateur, 3000Wi	1	<b>72</b>	Joint de collecteur d'échappement	2
<b>33</b>	Boulon de bride M6 X 14	4	<b>73</b>	Collecteur d'échappement	1
<b>34</b>	Boulon de bride M6 X 8	3	<b>74</b>	Écrou à bride dentelée M8	2
<b>35</b>	Coupe de départ	1	<b>75</b>	Silencieux	1
<b>36</b>	Boulon de bride M6 X 10	4	<b>76</b>	Boulon de bride M8 X 60	2
<b>37</b>	Base de tasse de départ	1	<b>77</b>	Boulon de bride M8 X 40	1
<b>38</b>	Ventilateur d'admission	1	<b>78</b>	Vis ST4 X 10	1
<b>39</b>	Écrou à bride dentelée M14	1	<b>79</b>	Pare-étincelles	1
<b>40</b>	Rotor	1	<b>80</b>	Couvercle de silencieux	1

# Mode d'emploi original FUXTEC FX-IG13\_rev05

<b>81</b>	Poignée arrière	1	<b>118</b>	Support de cartouche en carbone	1
<b>82</b>	Vis Allen M6 X 16	2	<b>119</b>	Boulon de bride M6 X 8	2
<b>83</b>	Vis M6 X 12	5	<b>120</b>	Pantalon en carbone 2	1
<b>84</b>	Joint de couvercle de silencieux	1	<b>121</b>	Cartouche de carbone	1
<b>85</b>	Levier de starter	1	<b>122</b>	Couvercle inférieur	1
<b>86</b>	Vis M5 X 10	1	<b>123</b>	Pied en caoutchouc	2
<b>87</b>	Bouton, soupape de carburant	1	<b>124</b>	Boulon de bride M5 X 12	5
<b>88</b>	Interrupteur à bascule, moteur	1	<b>125</b>	Vis Allen M5 X 10	1
<b>89</b>	Écrou de disjoncteur	2	<b>126</b>	Vis Allen M5 X 16	2
<b>90</b>	Interrupteur à bascule, économie	1	<b>128</b>	Vis Allen M5 X 8	3
<b>91</b>	Prise CC, style T	1	<b>129</b>	Couvercle de maintenance gauche	1
<b>92</b>	Vis M4 X 10	2	<b>130</b>	Capot latéral gauche	1
<b>93</b>	Vis M5 X 10	2	<b>131</b>	Boulon de bride M8 X 40	2
<b>94</b>	Vis M4 X 10	4	<b>132</b>	Châssis, inférieur	1
<b>95</b>	Rainure M5	2	<b>133</b>	Boulon de bride M5 * 18	1
<b>96</b>	Panneau de configuration	1	<b>134</b>	Régulateur de tension	1
<b>97</b>	Cosse de mise à la terre	1	<b>135</b>	Écrou à bride dentelée M8	4
<b>98</b>	Écrou de levier de starter	1	<b>136</b>	Boulon de bride M8 X 40	2
<b>99</b>	Affichage LCD	1	<b>137</b>	Vis Allen M5 X 16	2
<b>100</b>	Rainure M4	2	<b>138</b>	Criclip M5	2
<b>101</b>	Module indicateur	1	<b>139</b>	Capot latéral droit	1
<b>102</b>	Boulon à bride dentelée M6 X 12	1	<b>140</b>	Couvercle de vidange d'huile	1
<b>103</b>	Disjoncteur AC, 20A	1	<b>141</b>	Vis Allen M5 X 10	2
<b>104</b>	Disjoncteur CA, 30A	1	<b>142</b>	Vis Allen M5 X 10	1
<b>105</b>	Prise de 120 ~ 20A 5-20R Sing.	1	<b>143</b>	Couvercle d'accès à l'huile	1
<b>106</b>	Prise 120V-30A L5-30	1	<b>144</b>	Vis Allen M5 X 8	3
<b>107</b>	Rainure M4	4	<b>145</b>	Couvercle de maintenance droit	1
<b>108</b>	Vis Allen M6 X 16	2	<b>146</b>	Enjoliveur de roue	1
<b>109</b>	Vis Allen M5 X 10	2	<b>147</b>	Écrou à bride dentelée M10	1
<b>110</b>	Vis Allen M6 X 16	2	<b>148</b>	Roue	1
<b>111</b>	Capot avant, inférieur	1	<b>149</b>	Axe de roue	1
<b>112</b>	Rainure de clip M5	2	<b>150</b>	Capot arrière	1
<b>113</b>	Boulon de bride M6 X 14	2	<b>151</b>	Rainure de clip M5	2
<b>114</b>	Passe-fil de l'onduleur	2	<b>152</b>	Vis Allen M6 X 16	2
<b>115</b>	Assemblage de l'onduleur	1	<b>153</b>	Grille d'échappement	1
<b>116</b>	Absorbeur de vibrations inverseur	2	<b>154</b>	Vis Allen M5 X 16	4
<b>117</b>	Boulon de bride M5 X 20	2			

## 10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



### Distributeur

FUXTEC GmbH

71083 Herrenberg, Kappstraße 69, Deutschland  
Tel.: +49 7032 95608-88; Fax.: +49 7032 95608-89

[www.fuxtec.fr](http://www.fuxtec.fr)

[info@fuxtec.fr](mailto:info@fuxtec.fr)

### Générateur

### GROUPE ELECTROGENE / GENERATEUR

### Modèle

### FX-IG13

### Directives EU

- 2006/42/EC
- 2014/35/EU
- 2011/65/EU
- 2005/88/EC  
2000/14/EC  
2014/30/EU

### Normes applicables

- EN 12601:2010
- EN 55012:2007/A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001,
- EN 61000-6-1:2007
- EN 60034-1:2004
- EN 60034-22:1998

Nous déclarons que la machine mentionnée sur ce document est aux normes de sécurité de la directive de la CE. La modification des paramètres de la machine sans notre autorisation aura comme résultat la résiliation de ce contrat.

Documentation technique

FUXTEC GmbH

71083 Herrenberg, Kappstraße 69

Herrenberg, 30.08.2022

Ville / Date

Leonhard Zirkler  
DIRECTEUR

## 11. GARANTIE

### 1.) Garantie:

La société FUXTEC GmbH offre une garantie pour les composants mécaniques et électriques de 2 ans pour une utilisation de bricolage et 1 an pour une utilisation industrielle, à partir de la date d'achat par l'utilisateur final. En cas de défauts au cours de cette période qui ne sont pas exclus par le paragraphe 3 FUXTEC réparera ou remplacera la machine à sa discrétion.

### 2.) Rapport:

Afin de démontrer la validité de la demande de garantie, l'utilisateur final doit contacter son revendeur. Le revendeur doit en informer par écrit le défaut pour FUXTEC. Si la demande de garantie est légitime, FUXTEC recueillera la machine défectueuse du revendeur. Les livraisons retournées par les distributeurs qui n'ont pas été coordonnés avec FUXTEC ne seront pas acceptées et seront rejetées.

### 3.) Régulations:

- a)** Les réclamations de garantie seront acceptées si la machine est accompagnée d'une copie de la facture originale ou du ticket de caisse du distributeur FUXTEC. La garantie expire si les accessoires appartenant à la machine ne sont pas avec la machine pour la collecte.
- b)** La garantie n'inclut pas le service gratuit, l'entretien, l'inspection ou des travaux sur la machine. Les défauts causés par une mauvaise utilisation de l'utilisateur final ou revendeur ne sont pas acceptées comme garantie. Quelques exemples: les erreurs de carburant, dommages dus au gel de réservoirs d'eau, en gardant le carburant dans le réservoir pendant l'hiver, etc.
- c)** Défauts des pièces d'usure sont exclus, par exemple, balais en charbon, sacs d'aspirateur, lames, cylindres, lames, embrayages, joints, roues, lames de scie, cales de division, lame inciseur, extensions de cale de division, huiles hydrauliques, les filtres à huile / air / carburant, des chaînes, des bougies, des blocs coulissantes, etc.
- d)** Sont également exclus les dommages sur la machine, causés par une mauvaise manipulation, si la machine a été utilisée pour en ignorant les instructions d'utilisation, de force majeure, les réparations ou manipulations techniques par des ateliers non autorisés ou par le client lui-même, et l'utilisation des pièces ou accessoires non originaux de FUXTEC.
- e)** Après vérification par notre technicien qualifié, les réclamations de garantie qui ne sont pas légitimes, le coût de la même (tels que les coûts de transport) et d'autres frais seront à la charge du client final ou le distributeur.
- f)** Dans le cas des machines défectueuses en dehors de la période de garantie, nous réparerons seulement après le paiement avance ou avec facture du revendeur selon l'estimation des coûts (coûts de transport incl.) de FUXTEC.
- g)** Les réclamations de garantie peuvent être accordées que pour les clients d'un revendeur autorisé FUXTEC qui ont directement acheté la machine de FUXTEC GmbH. Ces revendications ne sont pas transférables en cas de multiples ventes de la machine.

### 4.) Demandes d'indemnisation et autres obligations:

La responsabilité de la société est limitée à la valeur de marchandises FUXTEC dans tous les cas. Les réclamations pour les dommages dus à une mauvaise performance, de défauts ou dommages indirects ou perte de revenu due à un défaut pendant la période de garantie ne seront pas acceptées. FUXTEC a le droit d'améliorer l'appareil.

## 2 SEGNALI DI SICUREZZA

**ITA SIMBOLI DI SICUREZZA  
SIGNIFICATO DEI SIMBOLI**



**ITA CONFORMITÀ CE** - Questo prodotto è conforme alle direttive CE.



**ITA LEGGERE IL MANUALE!** Leggete attentamente le istruzioni per l'uso e la manutenzione del vostro dispositivo e familiarizzate con gli elementi di comando per poterlo utilizzare correttamente ed evitare danni alle persone e al dispositivo.



**ITA AVVISO!** Osservare i simboli di sicurezza! L'inosservanza delle norme e delle istruzioni per l'uso del dispositivo può provocare gravi lesioni personali e pericoli mortali.



**ITA Note generali**



**ITA Spegnere il dispositivo prima di effettuare pause e manutenzione!**



**ITA Rischio di ustioni!**



**ITA Mantenere la distanza di sicurezza!**



**ITA Pericolo di intossicazione!** Non usare al chiuso o vicino a finestre e ventilatori aperti.



**ITA ATTENZIONE!** Drenare l'olio per il trasporto. Prima dell'uso riempire con olio per motori a 4 tempi. In caso contrario, il motore subirà danni permanenti e la garanzia sarà annullata!

## 7 PREFAZIONE (ITA)

### Gentile cliente!

Queste istruzioni per l'uso contengono informazioni e note importanti per la messa in funzione e l'uso del generatore di corrente FX-IG13.

Nel seguito, la denominazione commerciale abituale dell'apparecchio (vedi foglio di copertura) è sostituita dalla denominazione "dispositivo" in queste istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del dispositivo e non devono essere rimosse. Conservarle per riferimenti futuri e allegare questo manuale al dispositivo se questo viene ceduto a terzi!

### Si prega di osservare le istruzioni di sicurezza!

Leggere attentamente queste istruzioni prima della messa in funzione. Questo vi faciliterà l'uso corretto del dispositivo ed eviterà malintesi e possibili danni.



Osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La loro inosservanza può provocare gravi lesioni.

A causa del costante sviluppo dei nostri prodotti, le illustrazioni e i contenuti possono variare leggermente. Vi preghiamo di informarci se notate degli errori.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.

### Indirizzo del servizio clienti

#### FUXTEC GmbH

Kappstraße 69, 71083 Herrenberg

Germania

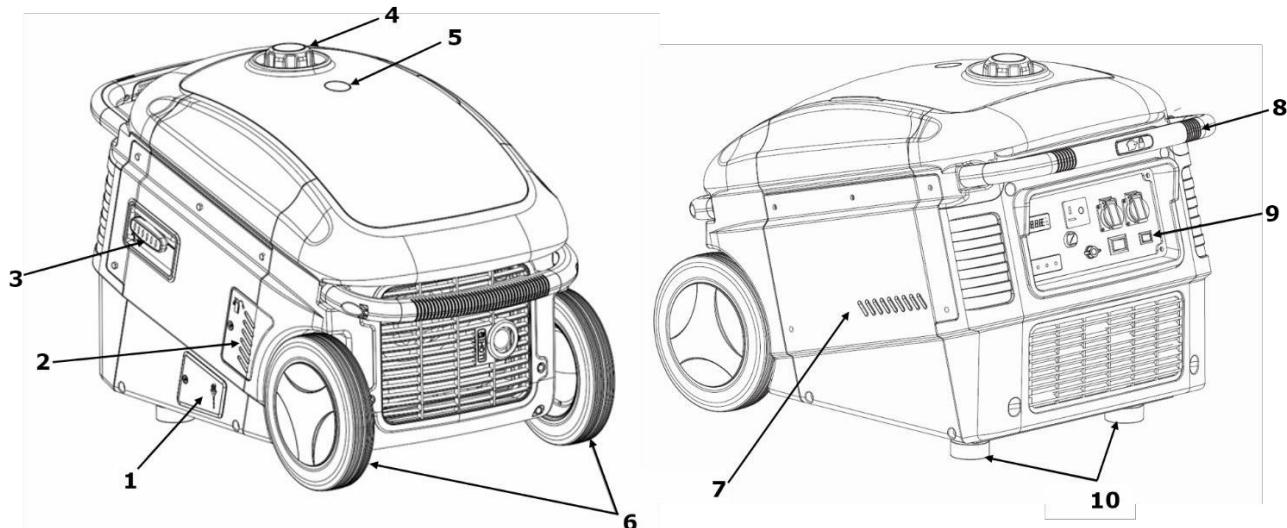
Tel.: +49 7032 95608-88

Fax: +49 7032 95608-89

Mail: [info@fuxtec.it](mailto:info@fuxtec.it)

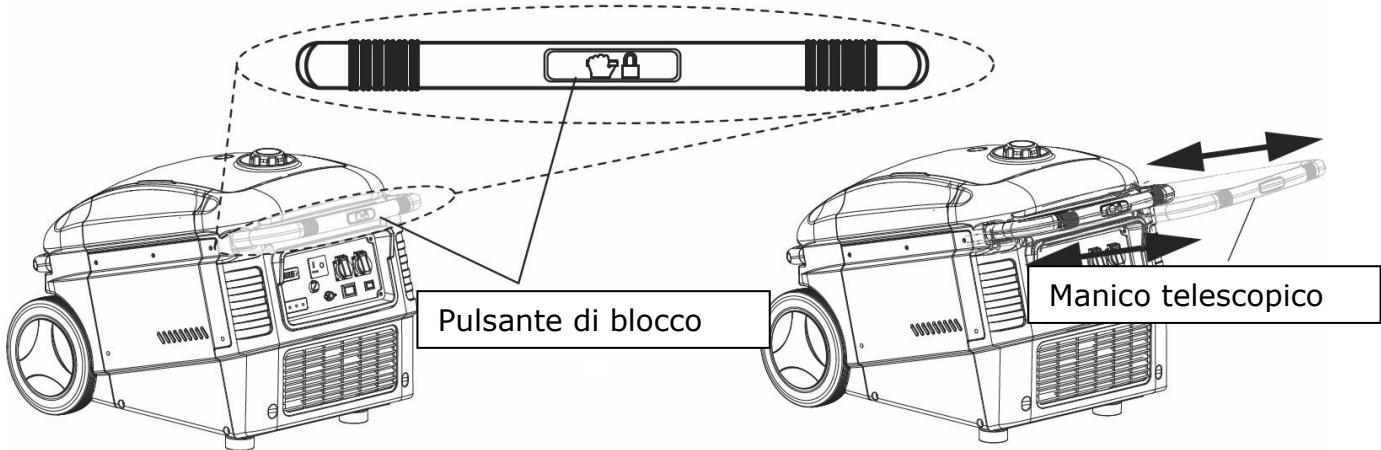
## 8 TECNOLOGIA

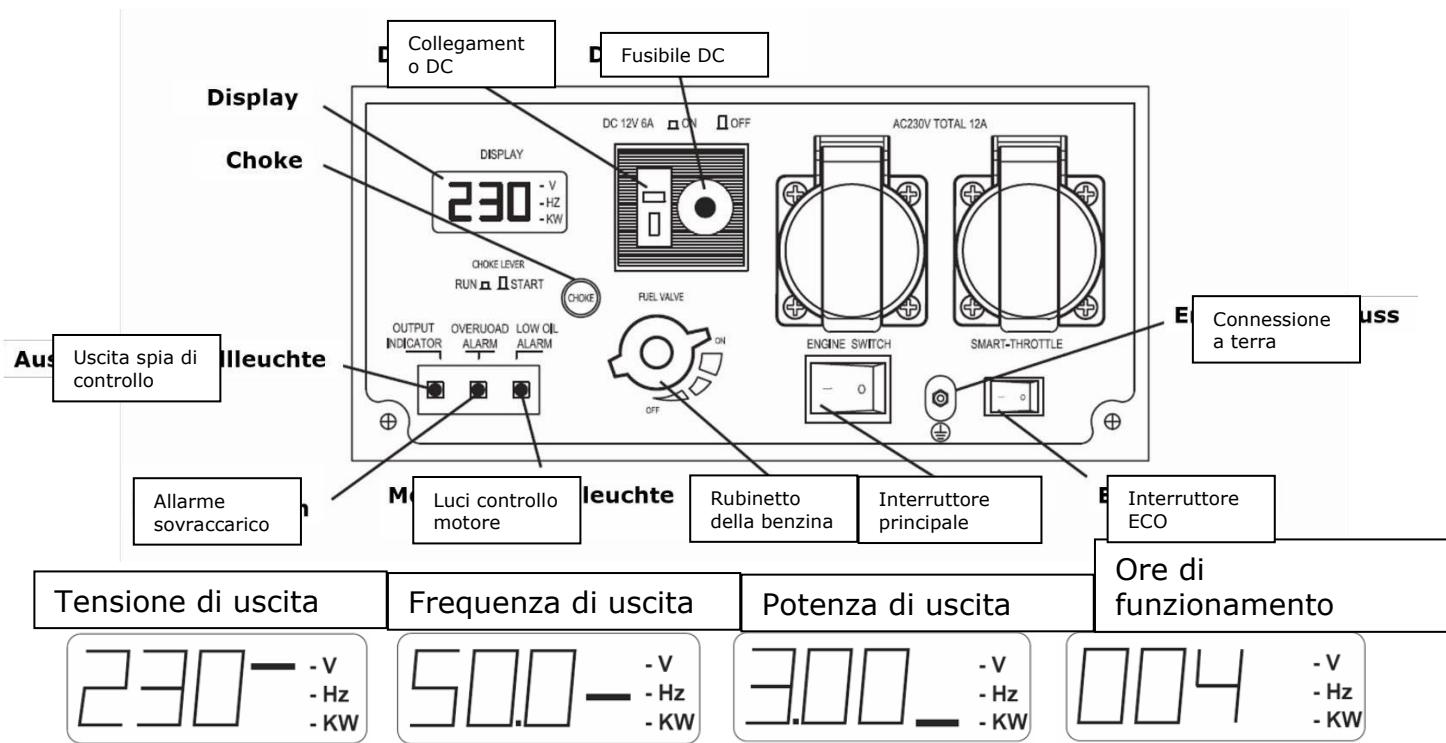
### 8.1 Componenti, pannello di controllo, display



<b>1</b>	Foro di scarico olio motore	<b>6</b>	Ruote
<b>2</b>	Apertura di riempimento dell'olio motore	<b>7</b>	Coperchio del motore
<b>3</b>	Maniglia di avviamento del cavo	<b>8</b>	Manico telescopico
<b>4</b>	Tappo del serbatoio	<b>9</b>	Pannello di controllo
<b>5</b>	Indicatore del carburante	<b>10</b>	Piedini in gomma

#### Manico telescopico





## 8.2 Dati tecnici

FX-IG13	
Tipo di motore	1 cilindro a 4 tempi
Cilindrata	205 cm <sup>3</sup>
Potenza del motore	4,3 kW
Velocità del motore	3600 min-1
Starter	Cavo
Accensione	CDI
Chilometraggio al 100%	6 h
Consumo medio	355ml / kWh
Carburante	benzina senza piombo
Capacità del serbatoio	10 l
Olio motore	SF 15W40
Capacità del serbatoio dell'olio motore	520 ml
Uscita continua del generatore	2800 W
Max. potenza	3000 W
Presa AC	2 x 230 V / 50 Hz / max. 13 A
Presa DC	12 V / max. 8 A
Livello di pressione sonora LPA	64-76 dB(A) a 7 m
Dimensioni del dispositivo	700 x 440 x 515 mm
Peso	38 kg

## 9 SICUREZZA

### 9.1 Destinazione d'uso

Utilizzare il dispositivo solo se in perfette condizioni tecniche e in conformità all'uso previsto e con consapevolezza della sicurezza e dei pericoli! Eliminato immediatamente qualsiasi guasto che potrebbe compromettere la sicurezza! Rispettare le condizioni di funzionamento, manutenzione e riparazione prescritte dal costruttore e le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale.

È generalmente vietato modificare o rendere inefficace qualsiasi dispositivo di sicurezza del dispositivo!

Il dispositivo è destinato esclusivamente alle seguenti attività:

Per pilotare utensili elettrici a 230V e l'alimentazione di fonti di illuminazione. Nel caso di elettrodomestici, verificare l'idoneità secondo le istruzioni del rispettivo produttore.

**FUXTEC GmbH non si assume alcuna responsabilità o garanzia per qualsiasi altro uso o utilizzo oltre a questo ed eventuali danni alla proprietà o lesioni che ne derivano.**

	<b>AVVISO</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Far funzionare solo dispositivi elettrici la cui potenza massima rientra nelle specifiche di potenza del generatore.</li><li>• Il generatore di corrente ha un fusibile per l'olio basso. Se il livello dell'olio è troppo basso, non è possibile avviare il dispositivo.</li><li>• Non collegare mai il generatore alla rete (presa)!</li><li>• Non collegare mai 2 generatori insieme!</li><li>• Non si possono apportare modifiche alle impostazioni del motore e del dispositivo.</li></ul>

#### Condizioni di lavoro:

Il dispositivo è progettato per lavorare nelle seguenti condizioni:

Umidità	max. 70%
Temperatura	da +5°C a +40°C
Altitudine	1500m sopra il livello del mare

**Il dispositivo** non è destinato a funzionare in condizioni esplosive.

#### Uso inammissibile:

- Non è consentito il funzionamento del dispositivo in condizioni al di fuori dei limiti specificati in queste istruzioni.
- Non è consentito il funzionamento del dispositivo senza i dispositivi di protezione previsti.
- È vietato smontare o disinserire le protezioni di sicurezza.
- È vietato utilizzare utensili che non sono adatti all'uso con il dispositivo.
- È vietato apportare modifiche al design del dispositivo.
- È vietato utilizzare il dispositivo in qualsiasi modo o per qualsiasi scopo che non sia conforme al 100% alle istruzioni di questo manuale.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito, specialmente quando ci sono dei bambini in giro!
- Non coprire mai il generatore in funzione.

## 9.2 Istruzioni di sicurezza

**I segnali di avvertimento e/o gli adesivi sul dispositivo che sono illeggibili o sono stati rimossi devono essere sostituiti immediatamente!**

**Le leggi e i regolamenti locali applicabili possono specificare l'età minima dell'operatore e limitare l'uso di questo dispositivo!**

Per evitare malfunzionamenti, danni e problemi di salute, è IMPORTANTE osservare le seguenti istruzioni:



- **Utilizzare il dispositivo solo in condizioni di illuminazione sufficientemente buone per garantire un funzionamento sicuro.**
- **È vietato lavorare sul dispositivo se si è stanchi, incapaci di concentrarsi o sotto l'influenza di farmaci, alcol o droghe!**
- **I bambini e le persone che non conoscono queste istruzioni per l'uso non devono utilizzare il dispositivo!**
- **Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone istruite (conoscenza e comprensione di queste istruzioni per l'uso), che non hanno limitazioni di capacità motorie rispetto ai normali dipendenti.**
- **Tenere lontano dal dispositivo in funzione le persone non autorizzate, in particolare i bambini, e le persone non addestrate!**
- **Se cedete a terzi il dispositivo, queste istruzioni devono essere indicate al dispositivo.**



- **Pericolo di ustioni! Durante il funzionamento fuoriescono i gas di scarico caldi e le parti della macchina come lo scarico e il motore diventano caldi.**
- **Non posizionare mai il dispositivo calda sull'erba secca o su altri materiali facilmente infiammabili.**
- **Dopo il funzionamento, il dispositivo deve raffreddarsi, rischio acuto di ustioni.**



- **ATTENZIONE: La benzina è altamente infiammabile!**
- **Spegnere il motore prima del rifornimento.**
- **Durante il rifornimento è vietato fumare e usare fiamme libere.**
- **Non fare rifornimento quando il motore e il carburatore sono ancora molto caldi.**
- **Fare rifornimento solo all'aperto o in aree ben ventilate.**
- **Evitare il contatto con la pelle e gli abiti (pericolo di incendio!).**
- **Dopo il rifornimento, chiudere bene il tappo del serbatoio e controllare se ci sono perdite.**
- **Iniziare ad almeno 3 metri dal punto di rifornimento.**
- **Il carburante versato deve essere eliminato immediatamente.**
- **La benzina deve essere conservata solo in contenitori appositamente progettati per questo scopo.**
- **Se è stata versata della benzina, non tentare di avviare il dispositivo. Allontanare invece la macchina dalla zona contaminata dalla benzina. Qualsiasi tentativo di accendere il motore deve essere evitato finché i vapori di benzina non siano evaporati.**
- **I tappi dei serbatoi di benzina o altri tappi danneggiati devono essere sostituiti.**
- **Chiudere la valvola di chiusura della benzina (se presente) alla fine dell'operazione.**
- **Non utilizzare il generatore al chiuso, vicino a finestre o sfiati aperti o in un ambiente infiammabile.**
- **I fumi di scarico contengono monossido di carbonio tossico. L'esposizione può causare incoscienza e morte.**



- **Nessun'altra persona, specialmente bambini o animali domestici, può trovarsi nel raggio di 5 metri!**
- **Posizionare il generatore ad almeno 1 m di distanza dalle pareti o dai dispositivi collegati.**
- **Date al generatore un posto sicuro e in piano. È vietato girare e inclinare o cambiare la posizione durante il funzionamento.**



#### **ISTRUZIONI PER IL TRASPORTO:**

- **Spegnere il motore. Non trasportare mai il generatore di corrente acceso!**
- **Fissare il dispositivo durante il trasporto**

### **9.3 Rischi residui**

Anche se tutte le norme di sicurezza sono rispettate e il dispositivo viene utilizzato come previsto, osservare i seguenti rischi residui:

- **Rischio di ustioni:**

Toccare la marmitta, lo scarico e altri componenti riscaldabili del motore può causare gravi ustioni dopo lunghi periodi di funzionamento continuo o quando il motore è caldo.

- **Rischi di incendio e di esplosione**

La benzina è molto infiammabile ed esplosiva in certe condizioni.

Non aggiungere MAI carburante o olio motore mentre la macchina è in funzione o è calda.

Non fumare e tenere lontane le fiamme aperte o le scintille durante il rifornimento o nei luoghi in cui è conservato il carburante.

Non riempire troppo il serbatoio del carburante ed evitare di versare la benzina durante il rifornimento. Se viene versata della benzina, assicuratevi di asciugare/pulire completamente quest'area prima di avviare il motore.

Dopo il rifornimento assicurarsi che il tappo del serbatoio sia ben chiuso.

- **Pericoli chimici**

Non far funzionare o rifornire mai un motore a benzina o diesel in un'area ristretta senza un'adeguata ventilazione.

Lo scarico del monossido di carbonio dalle unità di azionamento del motore a combustione interna può causare lesioni e morte per inhalazione in spazi ristretti. Pertanto, utilizzare il dispositivo solo in aree ben ventilate o all'aperto.

I combustibili liquidi possono causare gravi danni alla pelle e all'ambiente.

- **Pericolo dovuto alla corrente elettrica**

Il contatto elettrico diretto può portare a scosse elettriche. Non toccare mai con le mani bagnate.

Assicurare una messa a terra sufficiente.

- **Danni all'udito**

La permanenza prolungata nelle immediate vicinanze del dispositivo in funzione può portare a danni all'udito. Usare una protezione per l'udito!

Questi rischi possono essere ridotti al minimo se vengono applicate tutte le norme di sicurezza, se il dispositivo viene sottoposto a manutenzione e assistenza adeguate, e viene utilizzato per lo scopo previsto e da personale adeguatamente formato.

Nonostante tutte le norme di sicurezza, il vostro buon senso e la vostra adeguata attitudine tecnica/formazione per l'uso del dispositivo è e rimane il fattore di sicurezza più importante!

## 9 FUNZIONAMENTO

Dopo aver ricevuto la consegna, controllate che tutte le parti siano in ordine. Segnalare immediatamente qualsiasi danno o parte mancante al proprio rivenditore o allo spedizioniere. Anche i danni visibili al trasporto devono essere annotati immediatamente sulla bolla di consegna in conformità alle disposizioni della garanzia, altrimenti la merce sarà considerata correttamente accettata.

### 9.1 Prima della messa in funzione

#### 9.1.1 Controllo dell'olio motore

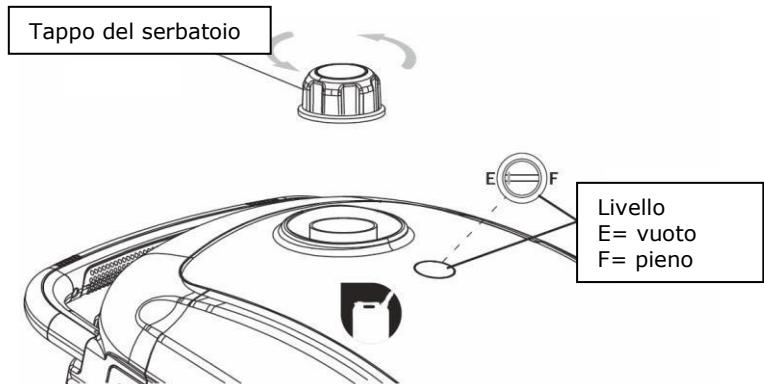


Vedi capitolo Manutenzione => Cambio dell'olio motore

#### 9.1.2 Controllo del carburante

Posizionare la macchina su una superficie piana. Aprire il tappo del serbatoio del carburante. Controllare il filtro del carburante. Mai rifornire senza un filtro carburante! Fare il pieno di benzina senza piombo.

**NON FARE MAI RIFORNIMENTO  
MENTRE LA MACCHINA È IN  
FUNZIONE!!**



### 9.3 Note operative

	<b>NOTE</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Posizionare sempre il generatore di corrente su una superficie solida e piana! È vietato girare e inclinare o cambiare la posizione durante il funzionamento.</li><li>• Controllare sempre il livello dell'olio motore e del carburante prima di partire.</li><li>• Non collegare l'utenza finché il generatore non funziona a pieno regime. Scollegare il carico prima di spegnere il generatore.</li><li>• I dispositivi collegati devono essere in perfette condizioni.</li><li>• Mantenere le lunghezze dei cavi verso il consumatore il più breve possibile.</li></ul>

## 9.4 Funzionamento

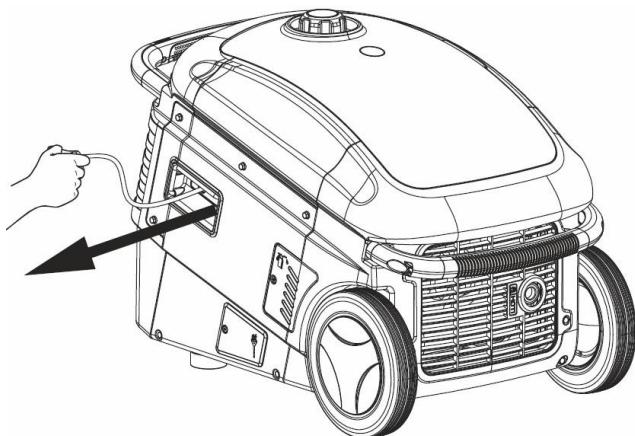
### 9.4.1 Avvio

- Girare il rubinetto del carburante in posizione "ON".
- Accendere l'interruttore principale (posizione "I").  
Per un avvio a freddo, impostare il choke sulla posizione "START".

Per un avvio a caldo (il motore ha già girato ed è ancora caldo) mettere lo starter in posizione Posizione "RUN". Se il generatore non parte dopo 5 tentativi, mettere impostare il choke su "START" e riprovare.

- Quando il motore funziona regolarmente, mettere il choke in posizione "RUN".
- Avviare il motore con l'avviamento a strappo.

Tirare saldamente la maniglia. Se il motore non parte, riprovare.



**Quando si avvia con avviamento a strappo, si possono verificare lesioni alla mano a causa del rinculo improvviso causato dal motore in avviamento.**

### 9.4.2 Stop



#### ATTENZIONE

**In caso di emergenza, spegnere rapidamente il generatore con l'interruttore ON-OFF.**

In circostanze normali, spegnere il generatore come segue: Spegnere tutti i carichi e disconnettersi dal generatore.

Lasciate funzionare il generatore per un po' di tempo senza alcun carico collegato per raffreddarlo. Spegnere l'interruttore principale ON-OFF (posizione "0").

In caso di tempi di inattività più lunghi, lasciate funzionare il generatore per un po' di tempo senza consumatore collegato per raffreddarlo. Ruotare il rubinetto del carburante in posizione "OFF". Il motore funziona fino a quando il carburante rimanente nel carburatore è esaurito. Poi girare l'interruttore principale in posizione "0" OFF.

## 8.4 Modalità di risparmio energetico

Quando l'uscita di potenza è bassa, è possibile utilizzare l'interruttore ECO per passare alla modalità di risparmio energetico **Interruttore ECO acceso**: Il motore funziona sempre al minimo e consuma meno carburante A potenza elevata e nel funzionamento DC, l'interruttore ECO deve essere sempre spento.

## 10 AVVISO



### ATTENZIONE

**Prima dei lavori di manutenzione, spegnere il dispositivo e lasciarlo raffreddare!**

Il dispositivo è a bassa manutenzione e contiene poche parti che richiedono la manutenzione da parte dell'operatore.

Far riparare immediatamente qualsiasi guasto o difetto che possa compromettere la sicurezza del dispositivo.

### NOTE

Solo un dispositivo regolarmente mantenuto e ben curato può essere uno strumento soddisfacente. La mancanza di manutenzione e cura può portare a incidenti e lesioni imprevedibili.

Le riparazioni che richiedono competenze speciali devono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati.

**Un intervento improprio può danneggiare il dispositivo o mettere in pericolo la vostra sicurezza.**

## 13.4 Manutenzione e piano di manutenzione

Periodo di manutenzione		Prima di ogni intervento	Dopo: 1 mese 5 BTS	Dopo: 3 mesi 25 BTS	Dopo: 6 mesi 50 BTS	Dopo: 12 mesi 100 BTS	Dopo: 24 mesi 250 BTS
<b>Olio motore (15W40)</b>	Controllo	X					
	Scambio		X		X		
<b>Filtro dell'aria</b>	Controllo	X					
	Scambio				X		
<b>Candela di accensione</b>	Controllo					X	
	Scambio						X
<b>Serbatoio del carburante e filtro</b>	Controllo	X			X		
	Scambio						

Eseguire la manutenzione appropriata nel mese specificato o dopo che sono trascorse le ore di funzionamento specificate (BTS) - a seconda di quale si verifica per prima.

## 13.5 Pulizia

- Si raccomanda di pulire immediatamente il dispositivo dopo ogni uso.
- Mantenere le protezioni, le fessure d'aria e l'alloggiamento del motore il più possibile liberi da polvere e sporcizia.
- Pulire l'alloggiamento del dispositivo con un panno umido e un po' di detergente commerciale, se necessario, o soffiare con aria compressa a bassa pressione.

### NOTE

**L'uso di solventi, prodotti chimici aggressivi o detergenti abrasivi può causare danni alla vernice e ad altri materiali del dispositivo!**

Pertanto: pulire solo con acqua e, se necessario, detergenti delicati.

## 13.6 Cambio dell'olio motore

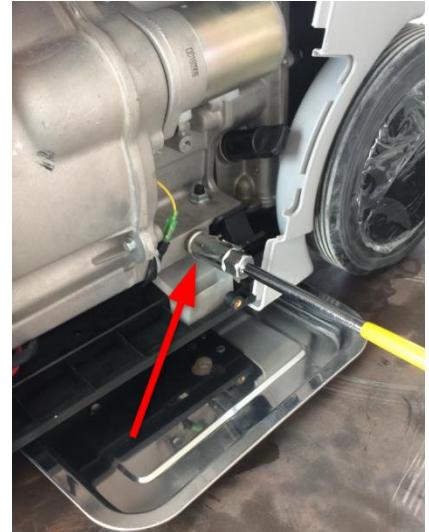


### ATTENZIONE

#### **Spegnere il dispositivo prima di cambiare l'olio motore!**

Scarcare rapidamente e completamente il vecchio olio motore mentre il motore è ancora caldo. Nell'interesse della protezione dell'ambiente, smaltire l'olio usato in contenitori sigillati nei punti di raccolta autorizzati. Non smaltilo con i rifiuti domestici!

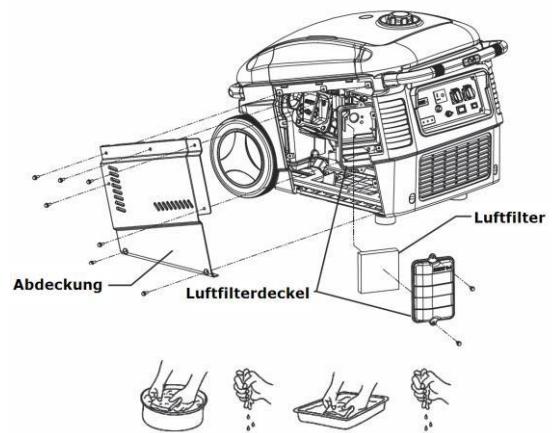
- Allentare le viti del foro di scarico olio motore e rimuovere il coperchio.
- Mettere un contenitore adatto sotto l'unità per raccogliere l'olio usato.
- Aprire il tappo di scarico dell'olio (vedi foto).
- Scaricare l'olio in un contenitore adatto.
- Chiudere di nuovo il tappo di scarico dell'olio.
- Chiudere il coperchio con le viti.
- Svitare le viti dell'apertura di riempimento dell'olio motore e rimuovere il coperchio.
- Svitare l'asta di livello.
- Riempire con olio motore nuovo (15W40, 520ml) e controllare il livello dell'olio con l'astina.
- Quando il livello è corretto (FULL), avvitare l'astina e chiudere il coperchio con le viti.
- Rimuovere ogni residuo di olio con un panno.



Poi mettete il dispositivo su una superficie piana e avviate il motore. Se il livello dell'olio è sufficiente, la spia di controllo dell'olio motore non si attiva.

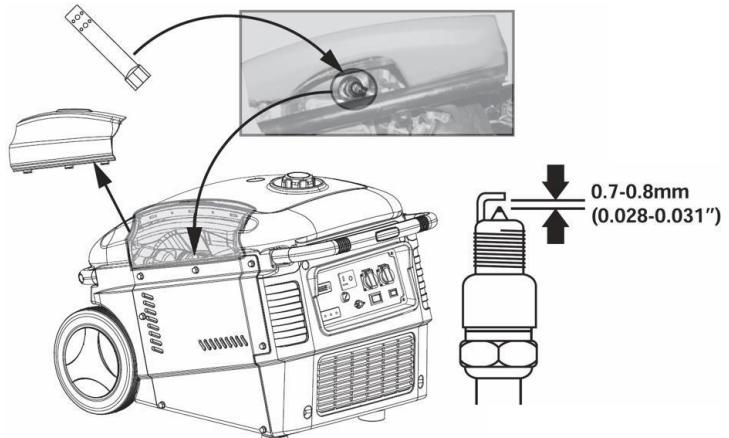
## 13.7 Filtro dell'aria

- Allentare le viti del coperchio laterale e rimuovere il coperchio.
- Svitare le viti del coperchio del filtro dell'aria e rimuovere il coperchio.
- Rimuovere il filtro dell'aria.
- Pulire il filtro dell'aria con acqua saponata, poi sciacquarlo con acqua pulita e lasciarlo asciugare bene prima di rimontarlo.
- Riassemblare in ordine inverso.



## 13.8 Candela di accensione (LG R6TC)

- Togliere il coperchio.
- Staccare il connettore della candela con un movimento rotatorio.
- Svitare la candela con una chiave per candele.
- Controllare che la candela non sia sporca e, se necessario, pulirla con una spazzola di rame.
- Controllare la distanza tra gli elettrodi (0,7 - 0,8 mm)
- Riassemblare in ordine inverso.



## 13.9 Trasporto

- Assicurare il dispositivo contro lo scivolamento.
- Assicuratevi che non ci siano perdite di benzina dal serbatoio.
- Quando il dispositivo è in un veicolo, non avviare il motore dell'unità.
- Proteggere il dispositivo dal calore eccessivo durante il trasporto. Se il dispositivo rimane in un veicolo chiuso per molto tempo, il carburante potrebbe incendiarsi a causa di un surriscaldamento.

## 13.10 Deposito

Se il dispositivo viene riposto per più di 30 giorni:

- Aspettare che il dispositivo si sia raffreddato a sufficienza.
- Scaricare il carburante dal serbatoio e dal carburatore in un contenitore di raccolta adatto (o far funzionare il dispositivo senza carico fino a quando tutto il carburante è usato) e conservare il carburante scaricato in un contenitore adatto.
- Conservare in un luogo asciutto e pulito fuori dalla portata dei bambini.

## 13.11 Smaltimento

Non smaltire il dispositivo, i componenti del dispositivo e i materiali di funzionamento nei rifiuti residui. Contattate le vostre autorità locali per informazioni sulle opzioni di smaltimento dei rifiuti disponibili. Se comprate un nuovo dispositivo o un dispositivo equivalente dal vostro rivenditore, in certi paesi è obbligato a smaltire correttamente il vostro vecchio dispositivo.



## 14 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

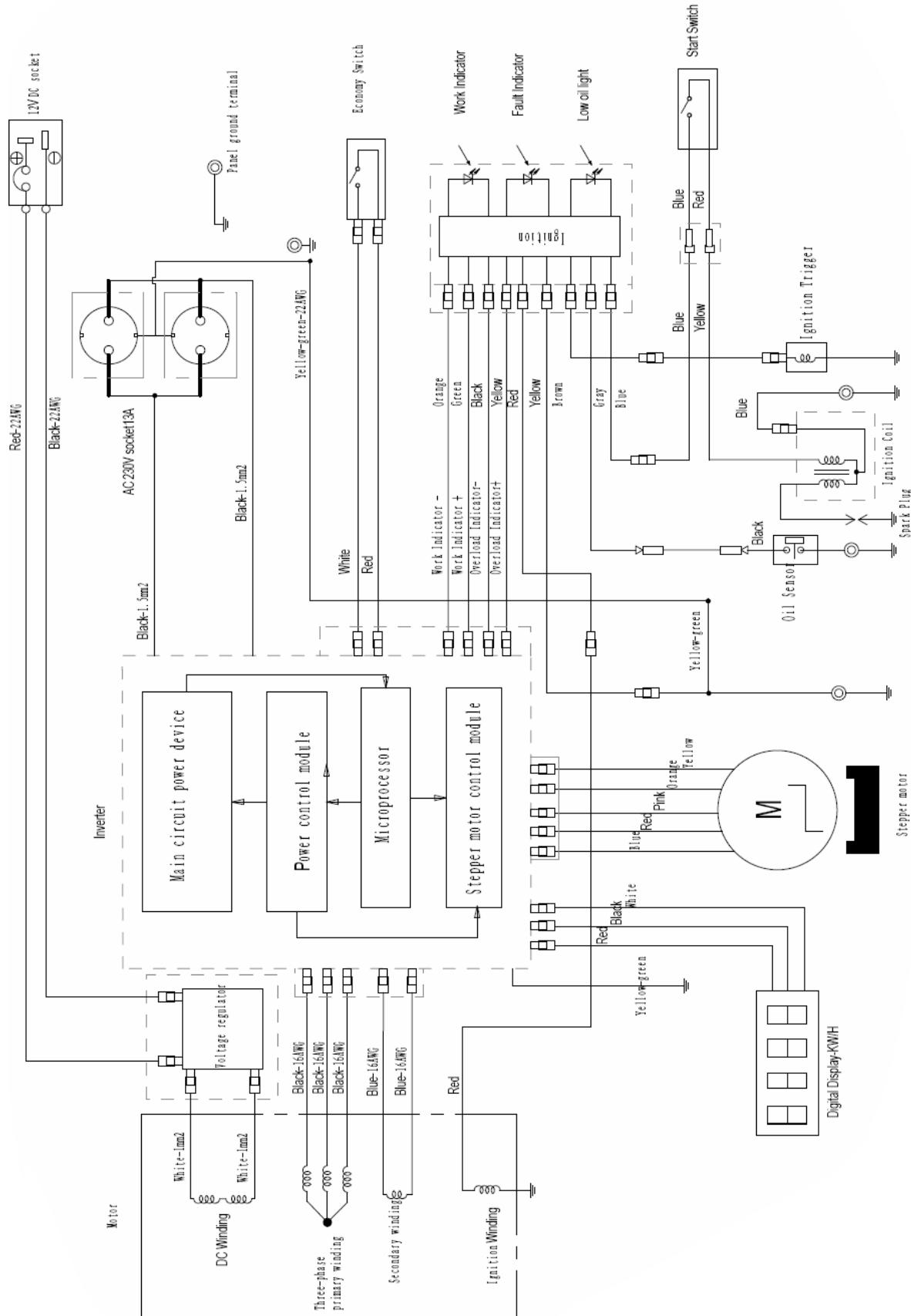
Errore	Possibile Causa	Rimedio
<b>Il motore non si avvia</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sequenza di avvio errata</li> <li>Filtro dell'aria sporco</li> <li>Fornitura di carburante mancante</li> <li>Guasto nel tubo del carburante</li> <li>Motore ingolfato</li> <li>Connettore della candela non inserito</li> <li>Nessuna scintilla</li> <li>Rubinetto del carburante chiuso</li> <li>Troppo poco olio motore</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Osservare la corretta sequenza di partenza</li> <li>Pulire/sostituire il filtro dell'aria</li> <li>Rifornire</li> <li>Controllare che il tubo del carburante non sia piegato o danneggiato</li> <li>Svitare la candela di accensione, pulirla e asciugarla; poi tirare più volte la corda di avviamento; avvitare la candela di accensione.</li> <li>Inserire il connettore della candela</li> <li>Pulire/sostituire la candela di accensione</li> <li>Controllare il cavo di accensione</li> <li>Aprire il rubinetto del carburante</li> <li>Controllare l'olio motore</li> </ul>
<b>Il motore si avvia e muore immediatamente</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regolazione errata del carburatore (velocità del minimo)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contattare il servizio clienti</li> </ul>
<b>Il dispositivo funziona a intermittenza (fa fatica)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il carburatore non è regolato correttamente</li> <li>La candela di accensione è fuligginosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contattare il servizio clienti</li> <li>Pulire/sostituire la candela di accensione</li> <li>Controllare il connettore della candela</li> </ul>
<b>La spia di controllo dell'olio motore è accesa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il livello dell'olio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rabboccare l'olio motore</li> </ul>
<b>La spia di controllo dell'olio motore si accende</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Troppo poco/niente olio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Riempire l'olio motore</li> </ul>
<b>L'allarme di sovraccarico si accende</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protezione termica attivata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lasciare raffreddare il dispositivo</li> </ul>
<b>L'allarme di sovraccarico si accende</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protezione da sovraccarico attivata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Carichi troppo grandi</li> </ul>
<b>L'allarme di sovraccarico si accende</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protezione da cortocircuito attivata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare i carichi</li> </ul>



### NOTE

**Se non vi sentite in grado di eseguire correttamente le riparazioni necessarie, o se non avete la formazione necessaria, consultate sempre un'officina specializzata per risolvere il problema.**

## **23 SCHEMA ELETTRICO**



## 24 PEZZI DI RICAMBIO

### 24.1 Ordine pezzi di ricambio

Con i ricambi FUXTEC, si utilizzano pezzi di ricambio perfettamente abbinati tra loro. La precisione di montaggio ottimale delle parti accorcia i tempi di installazione e aumenta la durata di vita.

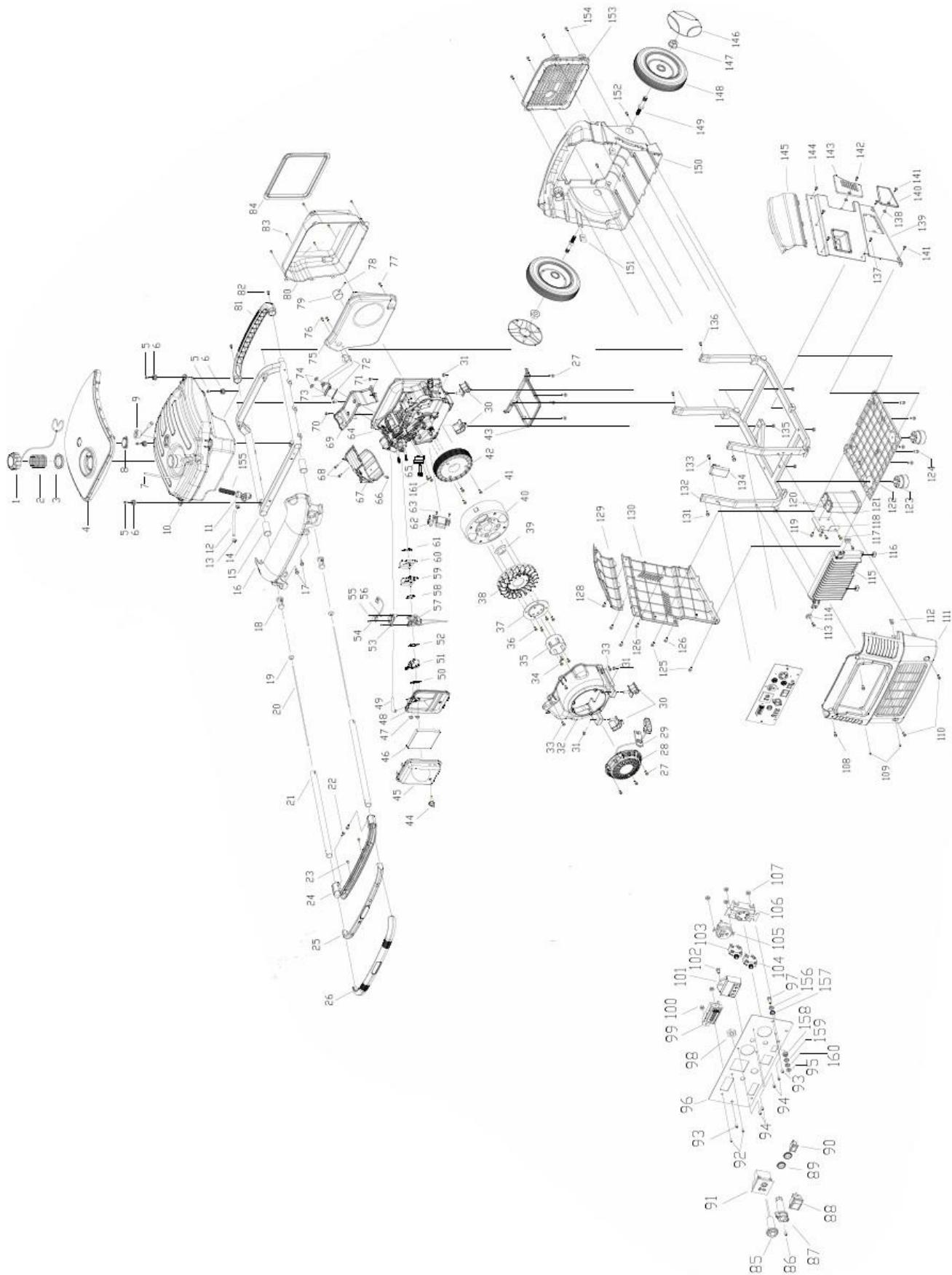
#### NOTE

**L'installazione di pezzi di ricambio diversi da quelli originali porta alla perdita della garanzia!**

Pertanto: quando si sostituiscono componenti/parti, utilizzare solo ricambi originali.

Per l'indirizzo di ordinazione, vedere gli indirizzi del servizio clienti nella prefazione di questa documentazione.

## 24.2 Esplosivo



Istruzione d'uso originali FUXTEC FX-IG13\_rev05

N.	Nome	Qt.	N.	Nome	Qt.
<b>1</b>	Tappo del serbatoio	1	<b>41</b>	Bullone a testa esagonale M6 X 50	3
<b>2</b>	Filtro carburante	1	<b>42</b>	Statore	1
<b>3</b>	Gommino del serbatoio	1	<b>43</b>	Coperchio del motore, inferiore	1
<b>4</b>	Coperchio superiore	1	<b>44</b>	Vite del coperchio del filtro dell'aria	1
<b>5</b>	Bullone flangiato M6 X 14	4	<b>45</b>	Coperchio del filtro dell'aria	1
<b>6</b>	Isolatore del serbatoio del carburante	4	<b>46</b>	Elemento del filtro dell'aria	1
<b>7</b>	Tubo flessibile del contenitore del carbonio	1	<b>47</b>	Dado flangiato seghettato M6	2
<b>8</b>	Vetro spia del livello del carburante	1	<b>48</b>	Cassa del filtro dell'aria	1
<b>9</b>	Indicatore di livello del carburante	1	<b>49</b>	Tubo di sfiato	2
<b>10</b>	Serbatoio del carburante	1	<b>50</b>	Guarnizione del carburatore 1	1
<b>11</b>	Valvola carburante	1	<b>51</b>	Piastra choke	1
<b>12</b>	Tubo carburante Ø8	1	<b>52</b>	Guarnizione del carburatore 1	1
<b>13</b>	Morsetto per tubo Ø7.8	2	<b>53</b>	Staffa del motore a passo	1
<b>14</b>	Telaio, superiore	1	<b>54</b>	Motore a gradini	1
<b>15</b>	Manicotto guida maniglia	2	<b>55</b>	Vite ST4 X 10	2
<b>16</b>	Coperchio anteriore, superiore	1	<b>56</b>	Vite M4 X 12	2
<b>17</b>	M6 X 16 vite a brugola	2	<b>57</b>	Carburatore	1
<b>18</b>	Gruppo tappo maniglia	2	<b>58</b>	Guarnizione del carburatore 2	1
<b>19</b>	Cuscinetto di spinta della maniglia	2	<b>59</b>	Blocco isolante del carburatore	1
<b>20</b>	Asta di spinta della maniglia	2	<b>60</b>	Guarnizione di gomma del carburatore	1
<b>21</b>	Tubo della maniglia	2	<b>61</b>	Guarnizione del carburatore 3	1
<b>22</b>	Vite M4 X 10	2	<b>62</b>	Bobina d'accensione	1
<b>23</b>	Vite ST5 X 16	2	<b>63</b>	Bullone flangiato M6 X 14	2
<b>24</b>	Maniglia	1	<b>64</b>	Gruppo motore, 170F	1
<b>25</b>	Rilascio della maniglia	1	<b>65</b>	Trigger	1
<b>26</b>	Coperchio della maniglia	1	<b>66</b>	Bullone flangiato M6 X 10	1
<b>27</b>	M6 X 8 Bullone flangiato	7	<b>67</b>	Coperchio del motore	1
<b>28</b>	Avviatore a contraccolpo	1	<b>68</b>	Bullone flangiato M6 X 14	2
<b>29</b>	Guida della corda	1	<b>69</b>	Coperchio del motore, superiore	1
<b>30</b>	Assorbitore di vibrazioni	4	<b>70</b>	Bullone flangiato M6 X 22	2
<b>31</b>	Dado flangiato seghettato M8	4	<b>71</b>	Bullone flangiato M6 X 14	1
<b>32</b>	Copriventola, 3000Wi	1	<b>72</b>	Guarnizione collettore di scarico	2
<b>33</b>	Bullone flangiato M6 X 14	4	<b>73</b>	Collettore di scarico	1
<b>34</b>	Bullone flangiato M6 X 8	3	<b>74</b>	Dado flangiato seghettato M8	2
<b>35</b>	Coppa di avviamento	1	<b>75</b>	Silenziatore	1
<b>36</b>	Bullone flangiato M6 X 10	4	<b>76</b>	M8 X 60 Bullone Flangia	2
<b>37</b>	Base della coppa dell'avviatore	1	<b>77</b>	Bullone Flangia M8 X 40	1
<b>38</b>	Ventola di aspirazione	1	<b>78</b>	Vite ST4 X 10	1
<b>39</b>	Dado flangiato seghettato M14	1	<b>79</b>	Parascintille	1
<b>40</b>	Rotore	1	<b>80</b>	Coperchio del silenziatore	1

Istruzione d'uso originali FUXTEC FX-IG13\_rev05

<b>81</b>	Maniglia posteriore	1	<b>118</b>	Staffa del contenitore di carbonio	1
<b>82</b>	M6 X 16 Vite a brugola	2	<b>119</b>	Bullone flangiato M6 X 8	2
<b>83</b>	Vite M6 X 12	5	<b>120</b>	Tubo flessibile del filtro a carboni attivi 2	1
<b>84</b>	Guarnizione del coperchio del silenziatore	1	<b>121</b>	Filtro a carboni attivi	1
<b>85</b>	Leva choke	1	<b>122</b>	Coperchio inferiore	1
<b>86</b>	Vite M5 X 10	1	<b>123</b>	Piede in gomma	2
<b>87</b>	Manopola, valvola del carburante	1	<b>124</b>	Bullone flangiato M5 X 12	5
<b>88</b>	Interruttore a bilanciere, motore	1	<b>125</b>	M5 X 10 vite a brugola	1
<b>89</b>	Dado dell'interruttore	2	<b>126</b>	M5 X 16 vite a brugola	2
<b>90</b>	Interruttore a bilanciere, Economy	1	<b>128</b>	M5 X 8 vite a brugola	3
<b>91</b>	Presa DC, stile T	1	<b>129</b>	Coperchio di manutenzione sinistro	1
<b>92</b>	Vite M4 X 10	2	<b>130</b>	Coperchio laterale sinistro	1
<b>93</b>	Vite M5 X 10	2	<b>131</b>	Bullone flangiato M8 X 40	2
<b>94</b>	Vite M4 X 10	4	<b>132</b>	Telaio, inferiore	1
<b>95</b>	Dado M5	2	<b>133</b>	Bullone flangiato M5*18	1
<b>96</b>	Pannello di controllo	1	<b>134</b>	Regolatore di tensione	1
<b>97</b>	Capocorda di messa a terra	1	<b>135</b>	Dado flangiato seghettato M8	4
<b>98</b>	Dado choke	1	<b>136</b>	Bullone flangiato M8 X 40	2
<b>99</b>	Display LCD	1	<b>137</b>	M5 X 16 vite a brugola	2
<b>100</b>	Dado M4	2	<b>138</b>	M5 Criclip	2
<b>101</b>	Modulo indicatore	1	<b>139</b>	Coperchio laterale destro	1
<b>102</b>	Bullone flangiato seghettato M6 X 12	1	<b>140</b>	Coperchio di scarico olio	1
<b>103</b>	Interruttore AC, 20A	1	<b>141</b>	M5 X 10 vite a brugola	2
<b>104</b>	Interruttore AC, 30A	1	<b>142</b>	M5 X 10 vite a brugola	1
<b>105</b>	120~20A 5-20R Sing. Presa	1	<b>143</b>	Coperchio accesso olio	1
<b>106</b>	Presa 120V-30A L5-30	1	<b>144</b>	M5 X 8 vite a brugola	3
<b>107</b>	Dado M4	4	<b>145</b>	Coperchio di manutenzione destro	1
<b>108</b>	M6 X 16 Vite a brugola	2	<b>146</b>	Coperchio della ruota	1
<b>109</b>	M5 X 10 Vite a brugola	2	<b>147</b>	Dado flangiato seghettato M10	1
<b>110</b>	M6 X 16 Vite a brugola	2	<b>148</b>	Ruota	1
<b>111</b>	Coperchio anteriore, inferiore	1	<b>149</b>	Asse della ruota	1
<b>112</b>	M5 Dado a clip	2	<b>150</b>	Coperchio posteriore	1
<b>113</b>	M6 X 14 Bullone flangiato	2	<b>151</b>	M5 Dado a clip	2
<b>114</b>	Gommino dell'inverter	2	<b>152</b>	M6 X 16 vite a brugola	2
<b>115</b>	Gruppo inverter	1	<b>153</b>	Griglia di scarico	1
<b>116</b>	Assorbitore di vibrazioni dell'inverter	2	<b>154</b>	M5 X 16 vite a brugola	4
<b>117</b>	Bullone flangiato M5 X 20	2			

## 25 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



### Distributore

FUXTEC GmbH

71083 Herrenberg, Kappstraße 69, Germania  
Tel.: +49 7032 95608-88; Fax.: +49 7032 95608-89

[www.fuxtec.it](http://www.fuxtec.it)

[info@fuxtec.it](mailto:info@fuxtec.it)

### Nome

**GENERATORE DI CORRENTE**

### Modello

**FX-IG13**

### Direttive CE

- 2006/42/EC
- 2014/35/EU
- 2011/65/EU
- 2005/88/EC  
2000/14/EC  
2014/30/EU

### Standard applicati

- EN 12601:2010
- EN 55012:2007/A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001,
- EN 61000-6-1:2007
- EN 60034-1:2004
- EN 60034-22:1998

Con la presente dichiariamo che, grazie alla loro concezione, i dispositivi summenzionati nella versione da noi immessa sul mercato sono conformi ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE elencate. Questa dichiarazione perde la sua validità se vengono apportate modifiche al dispositivo che non sono state con noi concordate.

Documentazione Tecnica

FUXTEC GmbH

71083 Herrenberg, Kappstraße 69

Herrenberg, 30.08.2022

Luogo / Data

Leonhard Zirkler  
Amministratore delegato

## 26 GARANZIA

### 1.) Garanzia:

FUXTEC GmbH offre un periodo di garanzia di 2 anni per i componenti meccanici ed elettrici per uso hobbistico; per uso commerciale c'è una garanzia di 1 anno, a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale/acquirente. Se entro questo periodo si verificano difetti che non si basano sui dettagli di esclusione elencati al punto 3, FUXTEC GmbH riparerà o sostituirà il dispositivo a propria discrezione.

### 2.) Notifica:

Al fine di verificare la fondatezza della richiesta di garanzia, l'acquirente deve contattare il proprio rivenditore; il rivenditore comunicherà per iscritto a FUXTEC il difetto che si è verificato nel dispositivo. Se la richiesta di garanzia è giustificata, il dispositivo sarà ritirato da FUXTEC presso il rivenditore. Non saranno accettate spedizioni di reso senza previo accordo con FUXTEC.

### 3.) Disposizioni:

**h)** Le richieste di garanzia saranno accettate solo se al dispositivo viene allegata una copia della fattura originale o della ricevuta di pagamento del partner commerciale FUXTEC. La richiesta di garanzia scade se il dispositivo non viene segnalato completo di tutti gli accessori per il ritiro.

**i)** La garanzia esclude un controllo gratuito, una manutenzione, un'ispezione o un lavoro di servizio sul dispositivo. Anche i difetti dovuti a un uso improprio da parte dell'utente finale o del suo rivenditore non saranno accettati come reclamo in garanzia. Per esempio: uso di un carburante sbagliato, danni da gelo nei serbatoi dell'acqua, carburante troppo freddo nel serbatoio dell'unità.

**j)** Sono esclusi i difetti delle parti soggette ad usura come: spazzole in carbonio, sacchi di raccolta, coltelli, rulli, piastre di taglio, dispositivi di taglio, guide, accoppiamenti, guarnizioni, giranti, lame, cunei divisorii, prolunghe di cunei divisorii, oli idraulici, filtri dell'olio, dell'aria e del carburante, catene, candele, ganasce scorrevoli, ecc.

**k)** Sono esclusi i danni all'attrezzatura causati da: uso improprio, uso scorretto dell'apparecchiatura; non conforme al suo scopo normale; mancato rispetto delle istruzioni d'uso e manutenzione; forza maggiore; riparazioni o modifiche tecniche effettuate da officine non autorizzate o dai clienti stessi, utilizzando ricambi o accessori non originali FUXTEC.

**l)** I costi sostenuti (costi di trasporto) e le spese in caso di richieste di garanzia ingiustificate saranno fatturati al cliente o al rivenditore dopo l'ispezione da parte del nostro personale specializzato.

**m)** Dispositivi al di fuori del periodo di garanzia: la riparazione sarà effettuata solo dopo il pagamento anticipato o la fattura del rivenditore secondo il preventivo di spesa (comprese le spese di trasporto) di FUXTEC.

**n)** I diritti di garanzia sono concessi solo al cliente di un rivenditore FUXTEC che ha acquistato il dispositivo direttamente da FUXTEC. Questi diritti non sono trasferibili in caso di vendita multipla del dispositivo.

### 4.) Richieste di risarcimento danni e altre responsabilità:

FUXTEC GmbH è responsabile in tutti i casi solo limitatamente al valore del dispositivo. Non sono riconosciuti reclami per danni dovuti a prestazioni scadenti, difetti, così come i danni consequenziali o la perdita di guadagno a causa di un difetto durante il periodo di garanzia. FUXTEC GmbH insiste sul diritto legale di riparazione di un dispositi

